

DRAUGAS

PERIODICALS

February 16,

Vol. LXXXV

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, VAŠARIO – FEBRUARY 16, 2002

NEWSPAPER – DO NOT DELAY – Date Mailed 02/15/02

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629

TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 •

WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 33

Kaina 75 c.

Tikėkime savo jėgomis, tikėkime savo ateitimi, tikėkime Lietuva

Vilnius, vasario 15 d. (Elta-BNS) — Prezidentas Valdas Adamkus, sveikindamas su 84-osiomis Valstybės atkūrimo metinėmis, kalbėjo, jog esame valinga bendruomenė, pajėgi pati tvarkyti savo gyvenimą savame krašte. „Tai mums nuolat liudija Vasario 16-oji“, teigė valstybės vadovas.

„Tęsiame mums stiprybės bendrą istorinę patirtį ir dabarties išmėginimą. Te kasdienius mūsų darbus lydi pagalba žmogui ir meilė Lietuvai. To linkiu kiekvienam iš mūsų, iš širdies sveikindamas visus su Lietuvos valstybės atkūrimo švente“, sakoma V. Adamkaus sveikinime.

Pasak prezidento, Nepriklausomybės atkūrimo dieną „minime kaip laisva tauta, kaip žmonės, išlaikę istorijos egzaminą ir priėmę dabarties iššūkį“. Valstybės vadovas skatina tautą turėti tvirtybės ir eiti pasirinktu laisvės keliu niekada neprarandant vilties.

„Tikėkime savo jėgomis, tikėkime savo ateitimi, tikėkime Lietuva“, rašoma V. Adamkaus sveikinimo kalboje.

Prezidentas perdavė gėlių puokštę, kurias artimieji padės ant Lietuvos valstybinio garbės kapo. „Jie at-

davė tai, ką galėjo, ir įpareigojo mus tęsti tai naujomis, skirtingomis bei dėkingomis sąlygomis. Turime tęsti tą darbą, kurio vaisiais mes naudojames“, sakė jis.

Prezidentas drauge su 1918 metų Vasario 16-osios Akto dalyvių giminėmis bei Signatarų klubo atstovais pasidžiaugė, kad minint Valstybės atkūrimo dieną, šių iškilų asmenybių pagerbimo ceremonija tapo tradicija.

Vasario 16-osios proga sveikinimo telegramas prezidentui Valdui Adamkui atsiuntė JAV, Rusijos, Didžiosios Britanijos, Vokietijos, Prancūzijos, Belgijos, Japonijos ir kitų užsienio valstybių vadovai.

„Jungtinės Valstijos didžiuojasi glaudžiais ryšiais su Lietuva ir lietuvių indėliu į šio krašto gerovę“, rašoma JAV prezidento George W. Bush sveikinimui.

G. W. Bush teigiamai įvertino Lietuvos indelį kovoje su terorizmu. „Mes džiaugiamės, kad Lietuva kartu su mumis ir pasaulio bendrija kovoja su terorizmu. Taip pat džiaugiamės galėdami pratęsti mūsų puikų bendradarbiavimą igyvendindami bendrą siekį sukurti laisvą, taikią ir vieningą Europą“, teigia JAV vadovas.



Prezidentas Valdas Adamkus (antras iš kairės) Lietuvos valstybės kūrėjų giminės ir artimiesiems perdavė gėlių puokštę, kurios Nepriklausomybės dieną papuoš Vasario 16-osios Akto signatarų kapus. Priekyje — vienintelis iš prieš keleris metus sušaudytų likęs gyvas buvęs Medininkų pasienio posto pareigūnas Tomas Šernas. Kęstutis Vainaga (Elta) nuotr.



Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

Vatikanas penktadienį pranešė, kad per ateinančius kelerius metus išslaptins prieškarinio, Antrojo pasaulinio karo bei pokario laikotarpio archyvus, siekdamas paneigti kaltinimus, jog tuometinis popiežius Pijus XII pernelyg mažai padarė Holokaustui sustabdyti. 1998 m. Vatikanas jau buvo paskelbęs pareiškimą, kuriame apgailestavo dėl krikščionių, nesustabdžiusių fašistų genocido prieš žydus, „klaidų ir klusčių“, tačiau formaliai neatsiprašė ir nepasmerkė Pijaus XII neveiklumo. Šis Šventojo Sosto pareiškinys nuvylė viso pasaulio žydus. Kai kas tuomet net tvirtino, jog jis pablogins judėjų ir katalikų santykius.

Vašingtonas. JAV valstybės sekretorius Colin Powell ketvirtadienį pasakė jausmingą kalbą apie Amerikos vertybes, kurias teigė esant universalias, ir atmetė „Didžiojo šetono“ vardą, dažnai klajoklų Amerikai. „Mes toli gražu nesame didysis šetonas. Pasakyčiau, kad esame didysis gynėjas. Didysis gynėjas tos visuotinės vertybių sistemos, kurią žmonės vis labiau pripažįsta esant teisinga vertybių sistema — demokratijos, ekonominės laisvės, asmeninės vertybių ir moterų teisių kurti savo likimą gynėjas“, pareiškė C. Powell. „Mes įveikėme fašizmą, įveikėme komunizmą, išgelbėjome Europą per Pirmąjį ir Antrąjį pasaulinius karus, ir darome tai noriai, su džiaugsmu. Mes nuvykome į Korėją, nuvykome į Vietnamą, visuomet tarnaudami žmonių teisių apsaugojimo tikslams“, sakė jis per MTV transliuojamą pasaulinį jaunimo forumą.

Londonas. JAV laikinasis reikalų patikėtinis Gruzijoje Philip Remler mano, kad „daugybė „al Qaeda“ kovotojų ir talibų šiuo metu pasklidę po visą Kaukazą“, penktadienį rašo britų laikraštis „The Guardian“. Rusai seniai tvirtino, kad Pankisio tarpukalnė — Tbilisio vyriausybei priklausantis rajonas, kuriame ji neturi jokios valdžios — svarbus koridorius čėčėnų kovotojams ir užsienio islamistams, norintiems prasmukti į Čėčėniją, kad galėtų kovoti su rusais.

Vašingtonas. JAV Atstovų rūmų ir Senato žvalgybos komitetai paskyrė buvusį Centrinės žvalgybos valdybos (CIA) generalinį inspektorių Britt Snider vadovauti tyrimui, kuriuo siekiama nustatyti, kodėl JAV žvalgybos bendrija nesugebėjo imtis priemonių, kirsti kelią busimoms teroro išpuoliams, ir kokių veiksmų JAV žvalgybos agentūros galėjo imtis, kad iš anksto sužinotų apie planuojamus rugsejo 11-osios išpuolius. Viceprezidentas Dick Cheney užtikrino, jog administracija „talkinginkaus“ šiam tyrimui, kuris gali kainuoti net 2.6 mln. dolerių.

Moskva. JAV Guantanamo karinėje bazėje Kuboje, kur laikomi ir nelaisvę patimtai talibai ir organizacijos „al Qaeda“ nariai, „yra Rusijos piliečių“, pranešė penktadienį informuoti šaltiniai Rusijos valdžios struktūrose. Šaltiniai pabrėžė, jog „bus imtasi visų būtinų konsulinė veiksmų, kad būtų užtikrinti šių Rusijos piliečių interesai“.

Kabulas. Ketvirtadienį vakare įpykusi piligrimų minia, kuriai Kabulo oro uoste teko užtrukti 2 dienas, mirtinai sumušė Afganistaną aviacijos ir turizmo ministrą Abdul Rahman. „Piligrimai įtūžo, nes lėktuvai vis neatvyko. Tuo pačiu metu ministras rengėsi išvykti į Deli. Jį puolė šimtai. Jie jį mušė. Policija mėgino jį išgelbėti, bet negalėjo“, sakė Gynbos ministerijos sekretorius Habel. Piligrimai įpyko išgirdę gandus, kad vienas jų lėktuvus, turėjęs skristi į Saudi Arabiją, buvo paskirtas A. Rahman ir jo šeimai į Indiją nuskraidinti. Tačiau laikinasis premjeras Hamid Karzai pareiškė, kad ministrą nuzudė pereinamosios vyriausybės pareigūnai. Pasak H. Karzai, nusikaltimas nesujęs su piligrimais, nes sulaukyti 4 su įvykiu susiję asmenys, tarp jų — du generalai.

Ramala, Vakarų Krantas. Šimtai įtūžusių palestiniečių penktadienį akmenimis apmėtė palestiniečių vado Yasser Arafat būstinę Ramaloje, Vakarų Krante, reikalaudami Y. Arafat atsistoti Izraelio ir tarptautinės bendrijos reikalavimams susidoroti su kovotojais, atsakingais už savizudžių sprogdimų ir ginkluotų išpuolių bangą prieš Izraelį.

Frankfurtas. Irakas gali apsvastyti galimybę leisti kokios nors formos ginkluotės patikrinimus, tačiau tik tuo atveju, jeigu šie patikrinimai bus atlikti ir kitose regione valstybėse, pareiškė Irako premjero pavaduotojas Tarek Aziz interviu Vokietijos laikraščiams „Frankfurter Allgemeine Zeitung“. Dar trečiądienį Irakas visiškai atmetė JT ginkluotės tikrintojų sugrįžimo galimybę.

Moskva. Valstybės Duma penktadienį paragino Rusijos prezidentą Vladimir Putin atšaukti mirties bausmės moratoriumą. Kreipimasis Duma rėmėsi „daugybę piliečių reikalavimų“ vel taikyti mirties bausmę. Dokumentu autorių nuomone, „neleistina užsienio politikos interesais ignoruoti liaudies valią. Liaudžiai nepriimtinas mirties bausmės panaikinimas“. Moratoriumą mirties bausmės vykdymui Rusija paskelbė 1996 m., kai prisijungė prie Europos Tarybos, uždraudusios savo narėms taikyti šią bausmę. Nors Rusijos teismai vis dar skelbia mirties nuosprendį, jis nevykdomas.

Haga. Buvęs Jugoslavijos prezidentas Slobodan Milošević penktadienį, ketvirtąją savo teismo Hagos tribunole dieną, pradėjo naują įžeidinėjimų bangą ir jam iškeltą bylą vadino „melo vandenynu“. Jis apkaltino savo priešinkius 1999 m. tikslingai paskatinti albanų pasitraukimą iš Kosovo ir visam pasauliui apie tai melavus. S. Milošević teigė, kad NATO lakūnai yra patys kalti dėl nežmogiškumo, kai per 1999 m. kampaniją prieš Jugoslaviją puolė civilius gyventojus.

Ryga. JAV vyriausybė, vykdydama Amerikos ir Latvijos sutartį užkirsti kelią masinio naikinimo ginklo platinimui, ketina padovanoti Latvijai 240,000 įrenginių masinio naikinimo priemonėms aptikti, taip pat apmokėti specialistus, kaip jomis naudotis.

Talinas. Estijos politika pasiryžę legalizuoti prostituciją. Estijos darbo partijos vadas Tiit Toomsoo teigia, kad „prostitucija, kuri buvo, yra ir bus, nepaisant įsakymų ir draudimų, neskaidri nei valdžiai, nei Bažnyčiai, tebera pavojingas visuomenei reiškinys einantis drauge su nusikalstamumu. Ko negalima uždrausti, tą reikia kontroliuoti“.



SALT LAKE CITY OLIMPIADOJE

* Lietuvos biatlonininkas nepasiekiamas ne tik pasaulio elitais, bet ir vidutinio — trečiądienį žiemos olimpinės vyru 10 km sprinto lenktynėse Liutauras Barila užėmė 82-ąją vietą tarp 87 dalyvavusių, o moterų 7.5 km varžybse žaidynių debutantė Diana Rasiševičiūtė buvo 66-a tarp 74 dalyvių. Užėmė beviltskai žemas vietas, Lietuvos atstovai nepateko į šeštadienį vyksiančias persekiojimo varžybas, kuriose dalyvaus tik po 60 geriausių.

* Ketvirtadienį žaidynių vyrų slidinėjimo varžybų persekiojimo rungtyje — 10 km klasikinio ir 10 km laisvuojimo stiliumi — Ricardas Panavas užėmė 49-ąją vietą. Po pirmosios rungties dalies buvęs 42-as, Lietuvos slidininkas galutinėje įskaitoje antrąjį aukso medalį iškovojusiam Ispanijos atstovui Johann Muehlegg pralaimėjo 3 min 26.7 sekundes. Kiti Lietuvos slidininkai — Vladislavas Zybailo ir Vadimas Gusevas — pirmajame rungties rate užėmė atitinkamai 61-ąją ir 66-ąją vietas, nepateko tarp 60 sportininkų, kurie po pusantros valandos poilsio tęsė varžybas.

* Kroatija tapo 21-ąja valstybe, kuri XIX žiemos olimpinės žaidynės iškovojo medalį. Ketvirtadienį pelnė 2 sidabro apdovanojimus vyrų slidinėjimo varžybse, komandų rikiuotėje pirmąsias vietas išsaugojo Norvegija — 5 aukso ir tiek pat sidabro medalių. Daugiausiai apdovanojimų turinti bei II vietą užimanti Vokietija, medalių kraštį po ketvirtadienį padidino nuo 12 iki 15. Olimpiados šeiminkai amerikiečiai su 11 apdovanojimų tebera treči, o Rusija iš 7-tosios vietos pakilo į 4-ąją.

* Dailiojo čiuožimo turnyre vyrų varžybose ketvirtadienį du medalius — aukso ir sidabro — iškovojo Rusijos atstovai. Olimpiados čempionu tapo triskart pasaulio čempionas 21 metų Aleksej Jagudin, aplenkęs iš IV vietos į II po laisvosios programos sugebėjusių pakilti 19-metį tautietį Jevgenij Plušenko. Bronzos apdovanojimas atiteko amerikiečiui Timothy Goebel.

* Nepatekę į pagrindinį olimpinį žaidynių turnyrą, Latvijos ledo ritulininkai olimpiadoje užėmė 9-tąją vietą. Ketvirtadienį Latvijos rinktinė 9:2 sutriuškino 10-tojos vietos liksius Ukrainos ledo ritulininkus.

* Olimpiados metu vykstančiame kultūriniame festivalyje, turinčiame pademonstruoti Amerikos indėnų genčių paveldą įvairovę, nebus pastatytas planuotas alaus kioskas. Kadangi daugelis pirmųjų gyventojų palikuonių kencia nuo priklausomybės alkoholiui, buvo nuspręsta per festivalį apsiriboti tik nealkoholiniais gėrimais.

KALENDORIUS

Vasario 16 d.: Julija, Julijona, Julijonas, Laisvė, Tutis, Tautvydė, Vasaris. Lietuvos nepriklausomybės diena.

Vasario 17 d.: Septyni Servitai, Steigėjai, Donata, Donatas, Vaisvilas, Vilte.

Vasario 18 d.: Bernadeta, Gendri, Lengvenis, Simeonas.



Tėvynėje pasižvalgius

* Lietuvos olimpinė šaudymo čempionė Daina Gudžinevičiūtė mokys šaudyti Jungtinių Arabų Emyratų (JAE) vyriausybės vadovo, Dubai šeicho sūnų. 2000 metų Sydney olimpiados aukso medalio laimėtoja D. Gudžinevičiūtė sakė, kad dabar JAE dirba jos buvęs treneris Leonas Molotokas. Pasak jos, busimasis jos auklėtinis 24 metų Dubai šeicho sūnus yra labai svarbus asmuo, tačiau iš kitų jis niekuo neišsiskiria. D. Gudžinevičiūtės teigimu, išvykti į JAE vilioja ne tik gera sutartis, bet ir galimybė pasitreniruoti, nes Lietuvos orai šiuo metu tam nėra palankūs. (BNS)

* Lietuvoje atsiradęs naujas miško naikimo verslas masina sukčiautojus lengvu pasipelnymo šaltiniu. Savavališkai kertami privati miškai. Vien per pastarąsias savaites pareigūnai nustatė per dešimt tūk. neteisėtų veiksmų, baudos ir žala gamtai siekia keletą šimtų tūkstančių litų. Vos nusipirkę mišką, žmonės jį iškerta ir stengiasi visais įmanomais būdais parduoti. (L2, Elta)

* Kiekvieno ištatymo priėmimą, kuriam energingai priešinosi dešinioji opozicija, Seimo dauguma įpratusi apilaistyti restoranuose. Tenka tik spėlioti, kas tuos džiugins protokius apmoka. (LA, Elta)

* „Deportavimas man būtų buvusi geriausia išeitis, tik aš nežinojau, kur kreiptis, kad vokiečiai mane išsiųstų iš savo šalies“, sakė 44 metų alytiškė Nijolė. Šių metų sausio pradžioje susigundžiusi pasiūlymu gauti gerą atlyginimą, moteris išvyko į Vokietiją dirbti siuvėja. Po kelių dienų, pakraupusi nuo darbdavio elgesio su lietuviu, alytiškė spruko atgal. Turko siuvykloje lietuvis buvo paverstos vergėmis. (LR, Elta)

* Pirmą kartą Lietuvos istorijoje sustabdyta Aukščiausiojo teismo kolegijos nutartis. To pagarsėjusioje Krekenavos agrofirmos byloje pasiektė Kėdainių verslininkas Viktoras Uspaskich, įrodęs, jog vienas pagrindinių bylos dokumentų yra suklastotas.

* Pernai už privatizavimą objektus Lietuvoje gauta beveik pusė milijardo — 467.95 mln. litų. Palyginti su 2000-aisiais, iš privatizavimo gauta suma yra mažesnė 57 proc., nes tais metais už privatizuotus objektus buvo gauta 1.097 mln. litų. (R, Elta)

* Baltarusija pareiškė, kad „negali būti nė kalbos“ apie Ignalinos atominės elektrinės radioaktyvių atliekų laidojimą jos teritorijoje, nors Lietuva ne nesvarstė tokios galimybės. Lietuvos Radioaktyviųjų atliekų tvarkymo agentūros direktorius Dainius Janėnas šią savaitę pranešė, kad Lietuva svarsto tris panaudoto branduolinio kuro sutvarkymo galimybes — įrengti kapinyną Lietuvoje, išvežti jas į kitas valstybes ar ieškoti būdų įkurti regioninį kapinyną.

* Vyriausybė skyrė 6 mln. litų keleivių ir transporto priemonių perkėlimo keltais per Kuršių mاریas išlaidoms kompensuoti. Anksčiau nerinigiškams persikėlimo išlaidas kompensuodavo Neringos savivaldybė iš savo biudžeto ar valstybės.

* Kauno pilies ateitis žada būti linksmas: su alaus bokalais ir vestuvinių dainomis. Romantiškos svajonės, kaip atgaivinti Kauno pilį, kaupiasi į konkrečiam verslininkui naudingą projektą. Apie tai dar niekas garsiai nekalba, bet prašymas leisti išnuomoti Kauno pilį pagal panaudos sutartį jau Kultūros ministerijoje. (KD, Elta)

* Buvusiam Lietuvos Aukščiausiosios tarybos —

Aukščiausiojo Seimo pirmininkui, dabar — Seimo nariui ir opozicinės konservatorių partijos vadovui Vytautui Landsbergiui suteiktas aukščiausias Estijos apdovanojimas. Kaip pranešė Tėvynės sąjungos konservatorių frakcijos Seime spaudos tarnyba, Estijos prezidento Arnold Ruutel dekretu V. Landsbergiui suteiktas Sv. Marijos žemės kryžiaus I laipsnio ordinas. Oficialiame pranešime iš Talino sakoma, kad apdovanojimas suteiktas už nuopelnus Estijos Respublikai. Kaip pranešama, garbin-gas apdovanojimas V. Landsbergiui turėtų būti įteiktas vasario 23 d. Taline nepriklausomybės dienai paminėti skirtoje iškilmingoje ceremonijoje „Dėkinga Estija“. (BNS)

* Nusivylusios Baltarusijos teisėsaugos organų veikla, žuvusių dingusių ar įkalintų Baltarusijos opozicinių politikų, verslininkų ir žurnalistų žmonos kreipėsi pagalbos į Lietuvos Seimą. „Mes prašome jūsų jums tinkamu laiku Seimo Žmogaus teisių komitete surengti klausymus dėl Baltarusijos politinių vadovų dingimo, nužudymo ir įkalinimo“, rašoma Seimo frakcijoms ir Žmogaus teisių komitetui adresuotame kreipimesi.

* Didžioji dalis iš vyriausybės rezerve esančių 20 mln. litų paskirstoma tarptautinėms konferencijoms finansuoti. „Vien tik šiuo metu turime prašymų finansuoti iš rezervo tarptautinių konferencijų organizavimo išlaidų už maždaug 3 mln. litų“, teigė finansų ministrė Dalia Grybauskaitė, vyriausybei žadėjusi griežčiau vertinti teikiamas sąmatas. (Elta)

* Valstybinė lošimų priežiūros komisija leido Estijos kapitalo bendrovei „Olympic Casino Group Baltija“ atidaryti antrą lošimų saloną, naudojant 35 lošimo automatus konkrecioje vietoje. (BNS)

Lietuvių Fondo premij — vadovėlių autoriams

Vilniuje, Švietimo ir mokslo ministerijoje penktadienį įteiktos JAV Lietuvių Fondo premijos lietuviškų vadovėlių autoriams. Šiais metais premijos skirtos Prienų „Ąžuolo“ vidurinės mokyklos lietuvių kalbos mokytojai Levutei Karčiauskienei už 5 klases vadovėlių „Skaitymai“, Vilniaus „Ateities“ vidurinės mokyklos lietuvių kalbos mokytojai Dailai Mickevičienei už 9 klases vadovėlių „Lietuviško žodžio pėdsakai“. Be to, premija įteikta Švietimo plėtotos centro specialistėms Irmui Neseckienei ir Ramutei Skripkienei kartu su Vilniaus „Ateities“ vidurinės mokyklos lietuvių kalbos mokytoja Henrika Prosnakovą sudariusioms Lietuvių kalbos žodyną. Už kiekvieną knygą pedagogams įteikta po 2,000 JAV dol. premija. Premijas lietuvių gimtosios ir valstybinės kalbos, užsienio kalbų, istorijos, pilietinio ugdymo vadovėlių rankraščių autoriams Lietuvių Fondas (LF) skiria nuo 1997 metų. Švietimo ir mokslo ministerija JAV LF pateikia vadovėlių rankraščius, kurie patvirtinti žinovų komisijose ir Bendrojo ugdymo tarybos sprendimu siūlomi premijuoti. Šias premijas jau yra gavę 12 autorių. (BNS)

* Čikagos M. K. Čiurlionio muziejus kauniečiams padovanojo daugiau kaip 300 meno kūrinių, kuriuos sukūrė lietuvių dailininkai, gyvenantys ar gyvenę Švedijoje, Vokietijoje, Prancūzijoje, JAV, Kanadoje, Australijoje ir kitose valstybėse. Ta proga vasario 16 d. Kauno paveikslų galerijoje atidaryta vaizduojamosios dailės paroda „Čikaga — Kaunas: Galerijos sugrįžimas“, kurioje pristatyti muziejaus padovanoti lietuvių menininkų kūrinių. (BNS)



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: Laima Šalčiuvienė
1340 Abington Cambs Drive
Lake Forest, IL 60045-2660

DYKUMOJE GALIMA PRATURTĖTI

Pradedant Gavėnią

Kristus tapo žmogumi, kad būtų su mumis — kur tik mes, kad būtų ir Jis. Dabar Jis nori, kad, kur tik Jis, būtume ir mes. Viena tokių Jo pasirinktų vietų yra dykuma. Jis buvo joje prieš pradėdamas savo veiklą atnaujinti žmonių.

Tokioje vietoje — ar būsenoje — dera ir mums pabūti, prieš pradėdami uolęsne veiklą, ar karštesnį gyvenimo laikotarpį, ar aukštesnį dvasinį lygį, ar — kaip dabar — pradedant Gavėnią. Bet svarbiausia — su Juo, neapsistčius daiktams, nesirūpinant jais bent tuo metu. Vien su Juo, kiek galima, ilgiau. Svarbu ne apstūbėjus, mūsų dėmesį nebeblaškantis paviršius, bet dvasios gėlmė, kur su Juo kalbame ir Jo balsą tyloje išgirstame: malda, mąstymai, Evangelija ar kuria nors mūsų dėmesio verta knyga. Tam, kad persiimtume Jo žvilgsnį vertinti kitus, save, pasaulio ir mūsų tautos padėtį ir tą aplinką, kurioje kasdien esame.

ATGARSIAI IŠ GARGŽDŲ

Štai ir vėl prabėgo viena iš kilmingiausių ir, ko gero, „šilčiausių“ katalikiškojo pasaulio švenčių — Šv. Kaldos, vėl nekantriai skerdėjo užgimusių Kūdikių Jėzaus prakartėles varpelis. O gyvenimas giliomis lituviškomis sniego pusimis ir, kaip niekada šaltomis ir vejuotomis naktimis skaičiuoja 2002 metus...

Mums, Gargždų parapijos Šv. Arkangelo Mykolo kuopos ateitininkams, tai ir vėl naujų darbų pradžia. Spėjome aplankyti vaikus su negalia, našlaičius bei vienišius senelius, kai bažnyčios varpas sausio 3 d. pakvietė į Šv. Sakramento adoraciją. Joje kiekvienas ateitininkas savaip prabilo į Dievą: kun. K. Trimako eilėmis, smuiko melodija, šlovėnėmis giesmėmis ar tiesiog iškalbinga tyla — kiekvienas kėlis į maldą skirtingas... Adoracijoje dalyvavo nemažai parapijiečių.

Na, o sausio 4 d. Gargždus aplankė trys išmintiniai. Ieškodami kelio į Betliejų. Karaliai užsuko į svarbiausias Gargždų įstaigas, jų koridorius užlėdę kalėdinėmis giesmėmis ir sveikinimais. Kadangi tokia Trijų Karalių eiseną ateitininkams ir kartu miestelio gyventojams jau tapo tradicija, mūsų nekantriai laukta ir maloniai sutikta.

Norėtume paminėti, kad šį rudenį mūsų kuopą nudžiugino žinia, kad mūsų kuopos ateitininkei studentei Margaritai Kiudytei paskirta Bernardo Žukausko fondo stipendija. Tai didelė materialinė, o kartu ir moralinė parama, paskatinimas ir mūsų veiklos įvertinimas. Tai įpareigojimas mums dar aktyviau, kūrybingiau dirbti, siekti Visa atnaujinti Kristuje, nebijoti būti kitokiais, įveikti dvasinį skurdą. O tada gal ir mums patiems bus mažiau reikalinga materialinė parama. Tad nuoširdžiai dėkojame B. Žukausko fondui, fondo vykdytojai Ritai Venclovienei, visiems išėjusioms lietuviams už jų materialinę ir moralinę pagalbą. Te už

Kovo 8-10 d. — Rekolekcijos moksleiviams, Clevelando moksleivių ateitininkų ruošiamos „Camp Corde“ stovykloje, Parma, OH.

DETROITE

Kovo 9 d. — Rekolekcijos jaunimui nuo 8- to iki 12 skyriaus Dievo Apvaizdos parapijoje, Southfield, MI.

Tikrai, būtina yra mums pabūti dykumoje su Juo, kad pasisemtume Jo tiesios išminties ir sustiprėtume Jo gėrio kūrybinę jėgą. Daiktų tuštumo tyloje, Jo artumoje galima vasia nepaprastai praturtėti.

Kun. Kęstutis Trimakas

MOKSLEIVIŲ DĖMESIUI

Čikagos moksleivių ateitininkų susirinkimas šeštadienį, vasario 23 d., Ateitininkų mokykloje, Lemonte, vyks nuo 7-10 val. vak. Diskutuosime bio-etikos klausimus. Visi laukiami. Informaciją teikia Živilė Bielskutė, 708-788-6208.

ATEITININKŲ RENGINIAI

LEMONTE

Kovo 9 d. — Ateitininkų namų metinis Gavėnios susikaupimas Ateitininkų namuose, Lemonte. Pradžią 9 val. r.

Birželio 2 d. — Čikagos ir apylinkių ateitininkų šeimos šventė: 9 val. r. šv. Mišios Pal. J. Matulaitio misijoje; 10:30 v.r. Iškilmingas posėdis PL centre.

Birželio 2 d. — Ateitininkų namų gegužinė 12 val AN sodelyje.

CLEVELANDE

Kovo 2 ir 3 d. — Clevelando ateitininkų šventė Dievo Motinos parapijos patalpose. Vienas svarbesnių šios šventės renginių — Čikagos „Dainavos“ ansamblio vyrų okteto koncertas, skiriamas „Dainavos“ jaunimo stovyklavietei paremti.

Kovo 8-10 d. — Rekolekcijos moksleiviams, Clevelando moksleivių ateitininkų ruošiamos „Camp Corde“ stovykloje, Parma, OH.

DETROITE

Kovo 9 d. — Rekolekcijos jaunimui nuo 8- to iki 12 skyriaus Dievo Apvaizdos parapijoje, Southfield, MI.



Jaunųjų Ateitininkų centro valdybos nars ir dalis kuopų globėjų, svarstusių JAS „Tilto“ projektą. Iš k. eil. — CV pirm. dr. Ona Daugirdienė (Čikaga), Teresė Berzinskienė (Clevelandas), Regina Idzeliene (Clevelandas), Vita Vilkenė (Los Angeles), Alma Jankienė (Detroitas), II eil. — JAS CV sekretorė Lidija Ringienė (Čikaga), Rita Giedraitienė (Detroitas), Laima Aleksienė (Čikaga), Jolita Kisieliene (JAS CV - Čikaga) ir Rasa Kasnionienė (Čikaga).

„TILTO“ PROJEKTAS

JAS centro valdybai rūpi ryšys tarp JAS ir Lietuvos jaunųjų kuopų. Tam vykdyti, JAV, CV suprojektavo vėjų vardu „Tiltas“. Šiuo vardu tikslas ir telieka „viskas“, konkrečiai gali telikti niekas, naudoti nevykusias priemones, nestiprinamas Aukščiausiojo pagalbos, ar vietoj Dievo karalystės „statyti“ savo karalystę (kas ji bebūtų).

Ir mes — dykumoje ar nedykumoje — esame gundomi nevykdyti savo misijos, neatnaujinti nei savęs, nei „visko“ (kai tikslas ir telieka „viskas“, konkrečiai gali telikti niekas, naudoti nevykusias priemones, nestiprinamas Aukščiausiojo pagalbos, ar vietoj Dievo karalystės „statyti“ savo karalystę (kas ji bebūtų)).

Štai ir apibūdinimas apie „Tilto“ projektą Jaunųjų Ateitininkų kuopų tarpe. Kadangi tik pradiniai žingsniai, tikimės, kad laiko slinktyje veikla bus aktyvesnė.

Vita Aukštuoliene



Čikagos ir apylinkių Daumanto-Dielininkaitė kuopos 2-ro skyriaus jaunūčiai, Rita Kušelienskaitė, Rimas Grybauskas, Tadas Jodwalis, Vija Kasnionaitė ir Daiva Silionaitė, ruošiamiesi vaisiams kepti pyragaičius.

REKOLEKCIJOS MOKSLEIVAMS DETROITE

Krikščioniškas lietuviškas jaunimas (8-12 skyrių) nuoširdžiai kviečiamas dalyvauti rekolekcijoje šeštadienį, š. m. kovo 9 d. nuo 1 val. p.p. iki 7 val. vak. vyksiančiose Dievo Apvaizdos parapijoje, Southfield, MI. Rekolekcijos — „Kelias į šventumą — Kelias pas papiežių ir Torontą“ ves kun. Edis Putrimas iš Toronto. Pasiruošimas Šv. Velykoms. Pasiruošimas ir registracija Pasaulio jaunimo dienoms, Toronte vyksiančioms š. m. liepos mėn. Norintieji dalyvauti prasmę registruotis iki kovo 1 d. pas Birutę Bublį, tel. 248-538-4025, arba el. paštu: BYBULYS@AOL.COM

GAVĖNIO SUSIKAUPIMAS LEMONTE

Ateitininkų namų metinis Gavėnios susikaupimas šeštadienį, kovo mėn. 9 d. vyks Ateitininkų namuose, Lemonte. Pradžią 9 val. ryto. Registraciją vykdo Irena Polikaitienė, tel. 630-257-202

MARIUS KATILIUS, M.D. CHIRURGAS

Trūkio, tulžies pūslelės, krūtys, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija. 300 Barney Dr., Suite A Joliet, IL 60435
Tel. 815-744-0330; lietuviškai 815-744-8230
www.centerforsurgeryandbreasthealth.com

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER DANTŲ GYDYTOJA

Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingsway Highway Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

GEDAS M. GRINIS, MD

INKSTŲ, PUSLĖS IR PROSTATOS GYDYMAS BEI CHIRURGIA
Aurora Medical Center
10400 75 St. Kenosha, WI 53142
(262) 697 6990

Asta M. Astrauskas, MD

Vaikų gydytoja
Palos Pediatrics
708-923-6300
Chicago Pediatrics
773-582-8500

DR. RUSSELL MILLER, MD

SEIMOS GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Perėmė dr. P. Kisieliiaus praktiką
Oak Park Physicians Office
6626 W. Cermak Rd.,
Berwyn, IL 60402
Tel. 708-484-1545.

DR. DALIA E. CEPELE, D.D.S.

DANTŲ GYDYTOJA
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-673-9074
Valandos pagal susitarimą

TERESĖ KAZLAUSKAS, M.D.

Vaikų gydytoja
900 Ravinia Pl., Orland Park, IL
Tel. 708-349-0887.
Priklauso Palos ir Christ ligoninėms.

DR. DALIA JODWALIS

DANTŲ GYDYTOJA
15543 W. 127th St.
Suite 101
Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

DR. LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-638-6822
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.
Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.
Postmaster: Send address changes to Draugas - 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesunčiame. Prie pavardės ir adreso, siūdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

JAV	Metams	1/2 metų	3 mėn.
Kanadoje ir kitur	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Tik šeštadienio laida:	(U.S.) \$115.00	\$65.00	\$45.00
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuva:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$65.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausia redaktorė — Danutė Bindokienė

Administracijos — Valentinas Krumpalis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsniams taisyso savo nuostata. Nenaudotų straipsnių nesusago. Siunčiant prašome pasiikyti kopiją.

E-paštas: administracija@draugas.org
redakcija@draugas.org
rastine@draugas.org
skelbimai@draugas.org

„DRAUGAS“ lietuviybės švyturys ir sargas!

Ramona C. Marsh, MD SC

Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. ELIGIUS LEIŠ

AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIJA
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1051 Essington Rd. #200,
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

DR. RAMUNĖ MACIAUSKAS

DANTŲ GYDYTOJA
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILIUS MIKAITIS

SEIMOS DOKTORAS IR CHIRURGAS
FAMILY MEDICAL CLINIC
10611 W. 143 St. Orland Park, IL 60467
Priešais Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-480-2500

Cardiac Diagnosis, LTD.

6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Sirdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

DR. LINA POŠKUS

DANTŲ GYDYTOJA
4635 W. 63 St., Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kingsway Hwy, Willowbrook
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD

TERI DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUEZLE, MD
SCOTT GREENWALD, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugeros, sprando, galvos, sąnarių, vėžio, sužiedimų darbotvėje bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-728-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-383-9595
Elk Grove: 847-718-1212
il Libertyville.
www.illinoispain.com

DR. DANA M. SALIKLIS

Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1864
Valandos pagal susitarimą

SURENDER LAL, M.D.

Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą.

DR. V.J. VASAITIENĖ

DANTŲ GYDYTOJA
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-638-6822
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DR. VILJA KERELEYTE

Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika, manaušinė terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL
60455. Tel. 708-594-0400. Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

Dr. Rimas Novickis

CHIROPRACTIC PHYSICIAN
Manualinė fizioterapija, akupunktūra, galvos skausmų (ir migrenos), sportinių traumų specialistas
6645W. Stanley Ave., Berwyn, IL
60402, tel. 708-484-1111.
Valandos kasdien, savaitgaliais susitarus. Kalbame lietuviškai.

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.

DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutarkys dantis už prieinamą kainą. Pacientai primami absoliučiai punktualiai. Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260

DR. JOVITA KERELIS

DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS — SIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.

Specialybė — Vidaus ligų gydytojas
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Sta. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

DR. K. JUCAS

ODOS LIGŲ SPECIALISTAS
GYDO ODOS AUGLIUS, ŽAIZDAS IR IŠSIPLĖTUSIAS KOJŲ VENAS
KOSMETINĖ CHIRURGIA
3235 W. 111 St., Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

ARAS ŽIJOBA, M.D.

AKIŲ LIGOS — CHIRURGIA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

DR. E. DECKYS

DANTŲ GYDYTOJA IR CHIRURGE
NERVŲ IR EMOCINĖS LIGOS
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

DR. PETRAS V. KISIELIUS

INKSTŲ, PUSLĖS, PROSTATOS GYDYMAS BEI CHIRURGIA
Center for Health,
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2609

DR. ALGIRDAS KAVALIČIUS

Specialybė — VIDAUS LIGOS
Priimami MEDICARE pacientai
5540 S. Pulaski Road,
Tel. 773-585-2802
Valandos pagal susitarimą kasdien, išeivius sekmadienį.

DR. VILJA KERELEYTE

Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika, manaušinė terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL
60455. Tel. 708-594-0400. Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

Lai plevėsuoja trispalvė, laisvės simbolis

Kaip gera, kad mūsų kasdienybės slinkties monotoniškumą kartas nuo karto pažymi tartum šviesi oazė — šventės. O jų jų yra įvairių: asmeninių, šeimos, religinių, tautinių, valstybinių... Kiekviena šventė sustiprina ryšį tarp ją švenčiančių, ugdo savas tradicijas ir suteikia progą bent valandėlei atitrūkti nuo įprastos rutinos.

Šventės savoka paprastai sukelia šviesaus linksnumo įvaizdį, bet gali būti ir liudna, jeigu, ypač tautinių švenčių atveju, jas švenčiame toli nuo gimtosios žemės, jei tauta yra praradusi laisvę.

Tokia, sakykim, paradoksiška džiaugsmo-liudėsio šventė apie penkiasdešimt metų lietuviams buvo Vasario Šešioliktoji. Džiaugsminga — kaip tegali būti džiaugsminga kiekvienos valstybės Nepriklausomybės šventė; liudna ir skauda, nes lietuvių tauta tos išsvajotos nepriklausomybės neteko vos po 22 metų. Nelaisvės dešimtmečiais Lietuva iškenėjo daug kančių, pakėlė vargą, sielvarto ir sunkumą, bet kaip tik dėl to lietuviams galbūt buvo suteikta tokia nuostabi dovana — dabar jau galime švęsti dvi Nepriklausomybės šventes, kone šalia viena kitos — Vasario Šešioliktoją ir Kovo Vienuoliktoją.

Abi jos tampriai susietos tarp savęs: be 1918 m. vasario 16-osios Nepriklausomybės paskelbimo akto ir to, taip, rodos, trumpo, nepriklausomo gyvenimo, lietuvių tauta nebūtų sulaukusi 1990 m. kovo 11-osios Nepriklausomybės atkūrimo akto. Pirmasis nepriklausomybės tarpsnis paliko tokius neišdildomus pėdsakus: Lietuvos vaikų šloje, kad jų neįstengė ištrinti daugiau, kaip dvigubai ilgesnis okupacijų laikotarpis.

Amžių būvyje nuolatine kova dėl savos tautinės tapatybės išlikimo, dėl savo kalbos, papročių ir tradicijų, užgrūdino lietuvių charakterį, išmokė kantrybės ir išaukino nenumaldomą laisvės ilgesį, nepalaužiamą užsispyrimą — nepaklusti svetimųjų kėslams. Deja, ne visi tautos vaikai buvo ir yra sąžalūs, apie kurių tvirtumą dainuojamos dainos ir kuriuos legendos. Daug mūsų tautoje augo ir tebeauga smilgų, besilankstančių kiekvienam svetimam vėjui.

Valstybių ribos-sienos pažymėtos žemėlapiuose, tačiau dar neatrasta būdų aiškiai

apibrėžti tautos ribas. Jos gali tęstis labai toli nuo savo kilmės krašto, kur tik išklysta tos tautos vaikai. Jeigu jie nepraranda savo tautinės tapatybės, nepamiršta gimtosios kalbos, papročių, tradicijų, neatsisako savo prigimties, jie sudaro gyvąją tautą, nepaisant, kuriame pasaulio kampe atsидurtų.

Kalba, papročiai, tradicijos... Tai nepaneigiamas tautinės tapatybės ženklas, kurį pažino, suprato ir stengėsi tą supratimą įsamoninti lietuviams dar gerokai prieš 1918 m. vasario 16-ąją Tautinio atgimimo šaukliai, ypač dr. Jonas Basanavičius, dr. Vincas Kudirkas ir kiti. Kad lietuviai buvo imlūs tam šauksmui, paliudijo pirmosios Nepriklausomybės paskelbimo aktas.

Siemet vasario 16 d. minime didžiojo Tautos atgimimo žandintojo, vertai vadinamo Lietuvos patriarcho, dr. Jono Basanavičiaus 75-ąsias mirties metines. Tik pagalvokime, kaip prasminga, kad Aukščiausias šį didįjį lietuvių pasisaukę save kaip tik Nepriklausomybės šventėje!

Dr. Basanavičius buvo ypatinga asmenybė, ne tik tuo, ką atliko prieš Nepriklausomybės akto pasirašymą ir tuoj po šio įvykio. Bet ypač tuo, kad ryžosi nultipti nuo tolimesnio Lietuvos politinio gyvenimo scenos ir savo vietą užleisti kitiems. Tai žingsnis, nedaug istorijos slinktyje turi sau lygių (ne vien lietuvių tautoje). J. Basanavičius suprato, kad jo vaidmuo baigtas ir laikas grįžti prie visuomeninių, kultūrinių, mokslinių darbų, perleidžiant valstybės vairą į kitas rankas. Bene, dėl to jo įvaizdis pasiliko toks šviesus; bene, dėl to dr. Basanavičius buvo savo tautos gerbiamas, mylimas ir vadinamas jos patriarcho vardu. O lietuviai šio vardo veltui nedalina — vienintelis kitas, patriarcho titulo nusipelnęs, buvo Mazosios Lietuvos veikėjas Martynas Jankus.

Siemet Vasario Šešioliktoji mums vėl yra džiaugsmo šventė — Lietuva laisva, nepriklausoma. Tad ir švieskime — su derama nuotaika, su pagarba tautos didvyriams ir kiekvienam savo tautiečiui. Nepanaudokime Nepriklausomybės šventės kaip tarpusavio skaldymosi įrankio. Tegul laisvą plevėsuoja mūsų trispalvė tampa tikrosios vienybės, susiklausymo ir bendro darbo tėvynės labai ženklu!



LIETUVOS RESPUBLIKOS AMBASADA
JUNGTINĖSE AMERIKOS VALSTIJOSE

Vašingtonas, 2002 m. vasario mėn.

Gerbiamieji tautiečiai,

Kiekvienam lietuviui nesvarbu, į kurį pasaulio kraštą likimo nublokštam, Vasario 16-oji visada reiškė ir reikš tautos — mūsų visų — laisvę. Džiugu, kad šiandien Lietuva laisva ir sparčiai žengia savo valstybingumo ir nepriklausomybės įtvirtinimo pasaulio bendrijoje keliu. Tame yra didelė dalis ir kiekvieno iš jūsų nuopelnas. Kartu su Jumis laisva Lietuva vėl džiaugiasi nepriklausomybe, džiaugiasi laisve pačiai nuspręsti savo likimą ir kurti ateitį. Tvirtai tikiu, kad metai po metų Vasario 16-ąją džiaugsimės spartėjančia, saugesne ir gražesne Lietuva.

Sveikindamas Jus su švente, noriu nuoširdžiai patinkėti Jums sveikatos ir sėkmės, prasmingų darbų ir tvirtybės išlaikant širdyse tikėjimą Lietuva ir tauta.

Ambasadorius Vygaudas Užackas

PER AUKAS IR PASIŠVENTIMĄ

IGNAS MEDZIUKAS

Švęsdami Vasario 16 nepriklausomybės sukaktį, prisimename, nueitą ilgą ir sunkų kelią, prasidėjusį tautinio atgimimo metais 19-ame amžiuje. Tas atgimimas palaipsniui — augo. Didelis lietuvių tautos laimėjimas buvo 1904 m. spaudos atgavimas, dėl kurios kova tęsėsi 40 metų. Atgavus spaudos laisvę, tais pačiais metais išleidžiamas dienraštis „Vilniaus žinios“. 1905 m. sušauktas Didysis Vilniaus seimas, pareikalavęs Lietuvai autonomijos. Nors Rusijos valdžia buvo tam priešinga, bet tautinė sąmonė stiprėjo, tauta veržėsi į laisvą gyvenimą.

Kilęs. Pirmasis pasaulinis karas Lietuvai padarė daug nuostolių, bet, jam baigiantis, kaip šviesulys iškilo Tautų apsisprendimo reikalas, ypač JAV prezidento W. Wilson 1918 m. paskelbti garsieji 14 punktų, kurie žaibo greičiu pasiekė visas tautas.

1915 m. vokiečių okupuota Vilniuje visų partijų žmonės išsirinko penkių asmenų komitetą ginti lietuvių tautos interesus ir ruošti sąlygas atgauti Lietuvos nepriklausomybę. Prieš Lietuvos nepriklausomybę buvo nusistatę lenkai, nes jie svajavo apie uniųs ryšius su Lietuva. Vokiečiai sutiko pripažinti Lietuvai nepriklausomą valstybę, tik surištą su Vokietija įvairiomis konvencijomis. Vokietijos kancleris Vilhelm II norėjo duoti Lietuvai savivaldą, bet statė sąlygą, kad ji būtų per-

sonalinėje unijoje su Prūsija. Įvykiams kryptant Vokietijos nenaudai, Vilhelm I savo ir kanclerio grafo von Hartling parašu 1918 m. kovo 23 d. pripažino Lietuvos nepriklausomybę. 1918 m. spalio 20 d. kunigaikštis Maksas Badenietis Lietuvos Tarybą pripažino Valstybės Taryba ir leido sudaryti vyriausybę.

Tuo metu Vokietijoje įvykiai plėtojosi Rusijos revoliucijos pavyzdžiu. Kaizeriui pasitraukus į Olandiją, valdžią perėmė socialistinės partijos, kurioms teko grumtis su spartakininkais, siekiančiais Rusijos pavyzdžiu iškovoti tarybų Vokietiją. Spartakininkų revoliucinis sąjūdis žlugo, nužudžius jų svarbiausius vadus: K. Liebknecht ir Rosa Luxemburg.

Sudarant vyriausybę, kai kurie jos nariai (prof. A. Voldelemaras) galvojo, kad, paskelbus neutralitetą, niekas Lietuvos nepuls, todėl nesukubėta organizuoti kariuomenės. Deja, tikrovė buvo visai kita.

Pasiškiejo, kad naujai sukurta valstybei pavojai grėsė iš visų pusių. 1918 m. Sovietų Rusija siuntė pulkus, aiškindama, kad kariniai daliniai vyksta į pagalbą Lietuvos proletariui. Lenkijos vyriausybė Vilniaus krašto užgrobi- mą teisingai pasakė apie generolo L. Želigovskio maištą. 1939 metais Vokietija užėmė Klaipėdos kraštą, aiškindama, kad eina į pagalbą ten gyvenanti vokiečių mažumai. Sovietų Sąjunga 1940 m. oku-

pavo Lietuvą, pateisindama, kad tai daro gelbėdama socialistinę revoliuciją, nors iš tikrųjų niekas tos revoliucijos Lietuvoje nekeitė, jei neskaitytum keletą šimtų Lietuvos bolševikų, kurių dauguma buvo nelietuviai. Jie reikšė nebent tuo, kad išskabindavo ant stulpų ar tvorų keletą atsišaukimų.

Kuriantis Lietuvos kariuomenę, ne tik teko kovoti su išorės priešiniais, besiveržiančiais į jos teritoriją atviruose frontuose, bet ir krašto viduje. Lenkai organizavo P.O.W. (Polska Organizacja Wojskowa), įvykdyti sukilimą, nuverstį teisėtą Lietuvos vyriausybę ir pastatyti kitą, palankią Lenkijos tikslams. Šamokslas laiku buvo susektas ir likviduotas.

Lietuvoje esantieji vokiečių kariuomenės daliniai, pakrikus drausmei, irgi saivaliaavo. 1919 m. kovo 18 d. vokiečiai užpuolė lietuvių sargybą, saugojusią JAV misiją Metropolio viešbutyje Kaune, ir nušovė kareivį Prana Eimutį.

Plk. K. Žukas, buvęs krašto apsaugos ministras, savo atsiminimuose rašo, kad 1919 m. gegužės 8 d., atvykęs tarnybos reikalais į Kauną, pastebėjo nepaprastą ginkluotų vokiečių judėjimą. Sutikęs išbėgusį ir susinervinusį komendantą karininką Mikukį, paklaupęs, kas čia darosi? Jis atsakė, kad vokiečių kareiviai ruošia mitingą prie Iglų bažnyčios mūsų vyriausybės Vilniaus krašto užgrobi- mą teisingai pasakė apie generolo L. Želigovskio maištą. 1939 metais Vokietija užėmė Klaipėdos kraštą, aiškindama, kad eina į pagalbą ten gyvenanti vokiečių mažumai. Sovietų Sąjunga 1940 m. oku-

Oratoriai nuo bažnyčios laiptų kalbėjo apie Versalio taikos neteisą sprendimą vokiečių nenaudai. Jis darė

išvadas, kad vokiečių proletariato išganymas — dėtis su bolševikais, kai jų frontas buvo jau netoli Kauno. Lietuvos vyriausybė ir kariuomenė jiems buvo maža kliūtis. Buvo laukiama komunistų vado, atvykstančio iš Karaliaučiaus.

Staiga tuo metu, kai minia turėjo pereiti į veiksmus, pasigirdo karo mokyklos kariūnų galinga daina: „Nors vėtroš užia aplink mus, tėvynė nepažus...“ Vėliau kariūnai, kai juos paleido iš rikiuotės, sušuko stipriai „Valio!“ Karo mokykla tada buvo Gedimino ir Vytauto g. kampe, maždaug 150 žingsnių nuo Iglų bažnyčios, bet jų nebuvo matyti, todėl efektas buvo didelis. Netrukus Laisvės alėja atgyveno I pėst. pulko 2-ras batalionas, vykdamas į frontą prieš bolševikus. Batalionas žygiavo prie prezidento buto, kuris tada buvo už Iglų bažnyčios. Laisvės alėjos ir Daukanto gatvių sankryžoje vokiečių leitenantas prašė bataliono vadą karininką Skorupskį nukreipti eiseną į kitą gatvę, nes gali būti kraujo praliejimas. Tačiau karininkas Skorupskis liepė priekiniams karius paruošti rankines granatas, o kulkosvaidininkams užtaisyti kulkosvaidžius. Kai batalionas priartėjo arčiau minios, buvo labai pavojingas momentas: ar minia pasitrauks iš kelio. Vis tik minia ėmė skirstytis, atsipeikėjo tik paskutiniai kulkosvaidžiai vežimui pravažiavus Iglų bažnyčią. Iš minios pasigirdo riksmas ir švilpimas.

Batalionui nuvykus prie prezidento buto, girdėjosi karių atsakymas: „Sveiks, Tamsa!“ Vokiečių minia pakriko, ėmė skirstytis, nieks organizatorių neklaušė. Tik vėliau, ra-

šo plk. K. Žukas, link Iglų bažnyčios važiuojo trys prabangios mašinos su raudonomis vėliavėlėmis. Iš čia jos pasuko stoties link: „Sieloje buvo malonu ir linksma!“

Švęsdami Nepriklausomybės atstatymo 84-ją sukaktį, prisimename ir Lietuvos patriarcho Jono Basanavičiaus 75-rių metų sukaktį nuo jo mirties, ir visus jaunus vyrus, kurie nebijodami gausių priešių, stojo ginti tėvynės laisvę. Argi ne tėvynės meilė atvedė į savanorių gretas, rizikuojant gyvybe? Turime nulenkti galvą prieš karininką Antaną Juozapavičių, 25 m., žuvusį 1919 m. vasario 13 d. Alytuje, būrininką Povilą Lukšį 33 m., žuvusį 1919 m. kovo 18 d. Tautiško kaimo laukuose, ir daugybę kitų laisvės gynėjų, paaukojusių gyvybę kovoję prieš tuos, kurie ėjo pavergti Lietuvą ir jos žmones.

Nepriklausomybės kovų paminkle prie Karo muziejaus Kaune įrašas: „Per amžius budėję, laisvę laimejom per aukas ir pasišventimą“. Jei 1919-1920 m. nebūtų kraujo aukomis atkovota Lietuvos nepriklausomybė, tai labai abejotina, kad 1990 m. kovo 11 d. būtų atsiradę drąsių vyrų, paskelbusių nepriklausomybės atstatymą.

* Lietuvoje gausėja kiniečių: naujausias Darbo biržos duomenimis, 103 oficialiai dirbantys kinai sudaro šeštadali užsieniečių, turinčių laikinuosius darbo leidimus. Pasak Kauno darbo biržos, iš norinčių dirbti kinų griežtai reikalaujama kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų. Kaune kinai dirba tik kinų restoranuose. (KD, ELTA)

SENATVĖS DEMENCIJA

(Alzheimer liga)

DR. JUOZAS MEŠKAUSKAS

Nr.3

Nebesorientuojama socialinio gyvenimo eigoje, pvz., nepadekijama už patarnavimą ar suteiktą pagalbą. Sumažėja rūpinimasis savimi, savo ir aplinkos švara. Užmirštami dienos, laikas ir vietos. Ligonis nori vis kur nors keliauti. Išėjus pasivaikščioti, negrįžta, nes nesuranda namų. Visi tie ir kiti simptomai labai įvairūs ir priklauso nuo ligonio išsilavinimo, profesijos. Pats ligonis visų tų nenormalumų nepastebi ir neįvertina, o šeimos nariai, jeigu kai ką nenormalaus ar neįprasto ir pastebi, tai dažniausiai nekreipia dėmesio. Todėl prof. T. Franchin Williams ir sako, kad 75 proc. sergančių senatvės demencija vaikšto nediagnozuoti, negdomi. O ankstyva diagnozė yra labai svarbi ligoniui ir šeimai. Ligonis svarbu dėl jo tolesnės globos ir gydymo, o šeimai svarbu dėl daugelio dalykų: ligonio tolesnės globos, jo priežiūros, finansinių reikalų, juridinių problemų ir kitų reikalų sutvarkymo.

Senatvės demencija, dažniausiai be pagerėjimo periodų, progresuoja. Minėti ir panašūs simptomai tirštėja, stiprėja ir pereina į vadinamąją antrą ligos sta-

diją, kuri dažnai vadinama vidutine stadija. Tarp pirmos, ar vidutinės — antros stadijos griežtos ribos nėra. Pirmos arba lengvos stadijos simptomai darosi dažnesni, ryškesni. Užmirštami darosi ryškesni. Ligonis neatsimena, kas buvo vakar. Nebepažįsta kiek tolimesnių šeimos narių, nebepažįsta savo vyro arba žmonos. Pradeda naudoti žodžius be jokio ryšio ir nebesudaro sakinių. Nebemoka tvarkingai apsirengti. Pradeda matyti nesamus vaizdus ir nesamus žmones. Girdi nesamus garsus ir nesamus kalbas. Senatvės demencija sergančių ligonių kartais keičiasi charakteris. Jie pasidaro irzlūs, agresyvūs, depresiški. Depresija yra nereta demencijos komplikacija ir ją reikalinga gydyti.

Pagaliau senatvės demencijos liga pereina į paskutinę, trečią arba sunkią, ligos stadiją. Ligonis nustoja valgyti, nebegali nuryti. Jis dažnai paima maistą ir neryja, laiko jį burnoje. Pasidaro nekalbus, tylus, nejudrus, guli lovoje, mažai arba visai nejuda. Nebekontroliuoja šlapimo ir vidurių. Šlapimo inkontinencija kartais prasideda anksti, antros stadijos pradžioje. Senatvės demencija serga ligoniai gyvena 7-10 metų. Jie miršta dažniausiai nuo kokių nors komplikacijų.

Apskritai senatvės demencijos, ypač jos pradžioje, simptomai priklauso nuo ligonio fizinio stovio, amžiaus, išsilavinimo, šeimos socialinės būklės, gyvenimo būdo ir sąlygų. Įtartinai demencija, tenka apklausrinėti ne tik patį ligonį, bet ir šeimos narius, jų atlydėjusius. Ypač sunku nustatyti protinius pakitimus ir deficitus.

Kartais reikalinga psichiatro konsultacija.

Prieš diagnozuojant, ar jau diagnozavus, senatvės demencija, reikalinga padaryti pagrindinį ligonio sveikatos tyrimą. Padaroma morfologinis cheminis kraujo tyrimas, padaromi plaučių, širdies, virškinamojo trakto, inkstų ir kiti tyrimai. Svarbu neurologinis ir smegenų tyrimas. Padaroma smegenų rentgeno nuotrauka ir MRS, taip pat „cent scating“. Paskutiniai tyrimai izoliuojama piktybiniai ir gerybiniai navikai, kraujo išsiliejimai, hidrocephalus. Be to, jie duoda galimybę toliau sekti senatvės demencijos pakitimus, pvz., smegenų atrofiją. Kai kurie senatvės demencijos tyrimo centrai yra pasilę hormonų, enzimų, genų tyrimus. Bet tie tyrimai yra komplikuoti, brangūs ir tuo tarpu retai naudojami.

Senatvės demencija tenka skirti nuo depresijos, vaskuliarinės demencijos, Parkinson ligos, Pick ligos, Creutrfeldt-Jabob ligos, Lewy ligos ir Huntingtons choleros.

Depresija gali būti tik depresija ir gali rodyti depresijos reiškinys, tačiau gali būti ir senatvės demencija su depresijos simptomais.

Taip pat Parkinson liga gali rodyti demencijos simptomus, o senatvės demencija gali kombineuotis su Parkinson liga. Todėl reikalinga tiksli diagnozė, nes gydymas kiekvienu atveju bus skirtingas, o atskirais atvejais galima laukti pagerėjimų.

Vaskuliarinė demencija atsiranda dėl kraujagyslių pakitimų smegenyse, kaip infarkto, uždegiminių pro-

cesų pasekmė. Gydomi ir tiems procesams pagerejus ar pranykus, sumažėja ar pranyksta demencijos simptomai.

Visos kitos paminėtos ligos pasitaiko palyginti retai, bet kartais į jas tenka atkreipti dėmesį.

Senatvės demencijos patologija ir patofiziologija yra gana komplikota. Ją 1907 m. aprašė Alois Alzheimer. Jis rado neurofibrilų ir jų tinklo degeneraciją ir apie lasteles, ne paciose lastele, nuosėdas, kurios sudaro lyg ir plokšteles. Kokie yra neurofibrilų pakitimai ir kas sudaro tas tarpnervelines nuosėdas ilgą laiką nebuvo žinoma. JAV senatvės demencija yra ketvirtoji mirties priežastis. Pirmą mirties priežastį yra širdies ligos, antra — vėžys, trečia — kraujo išsiliejimas smegenyse, o ketvirta — senatvės demencija.

Tyrinėtojai Glenner ir Wong 1984 m. labai komplikotais tyrimais išryškino, kad tas nuosėdas, A. Alzheimer aprašė, smegenyse sudaro 40-amino-acid proteinas. Vėliau tas pagrindinis junginys 40-amino-acid proteinas buvo pavadintas „amyloidu“, o dabar jis vadinamas tiesiai tik „amyloidu“. Jo patofiziologija, t.y. kaip jis pakenkia neurofibrilą, jų tinklą ir smegenų lasteles, tuo tarpu dar nėra tiksliai žinoma, bet yra įvairių teorijų. Tose nuosėdose mažesniais kiekiais rasta ir daugiau proteinų rūšių ar junginių kaip „presenilin-1“, „presenilin-2“, „apolipoprotein F4“ ir dar daugiau, bet manoma, kad daugiausia reikšmės turi — „amyloidas“.

Bus daugiau

MŪSŲ ŠEIMOSE

POETO 95-TAS GIMTADIENIS!

Bernardas Brazdionis buvo rimtai sunegalavęs, dabar kiek geriau. Gydytojai negalėjo surasti priežasties, kodėl jis negali valgyti, nuryti. Labai nusilpo.

Savaitę prieš jo gimtadienį (vasario 2 d.) kilo mintis kreiptis į Anthony Nyerges (Salomėjos Juškaitės ir Napoleono Nyerges, kuris jau miręs, sūnų), kuris, nors dar jaunas, yra vienas žymesnis Kalifornijos universiteto (UCLA) liginės daktarų. Savo laisvą dieną dr. Nyerges nuvyko į poeto namus, per kelis valandų savais aparatais ištikrino ligonį, peržiūrėjo apdraudus daktarų tyrimų rezultatus, kuriuos Brazdionis šeima turėjo.

Dr. Nyerges nusprendė, kad anų tyrimų duomenys pakankami ir gydytojų išvados bei jų patarimai klaidingi. Anthony Nyerges nutarė poetą gelbėti: skubiai išrašė skysto maisto sudėtis iš proteino ir vitaminų receptus, kad ligonis, juos nurydamas, kiek sustiprėtų. Dr. Nyerges vėliau tarėsi su kolegomis, UCLA profesoriais, apie gydymo galimybes.

Iš Connecticut valstijos atvykęs Brazdionio sūnus Algis su mama Aldona ir padėjėja Ramute (iš Lietuvos) gamino tyreles — tą skystą maistą, kurį po truputį ligonis paimdavo. Poetas ėmė stiprėti. Bet apdraudus daktarai tebetęsia tyrimus, peršvietimus ir vis dar diagnozės nenustato.

Poetas Bernardas Brazdionis yra visų losangeliečių gerbiamas ir mylimas. Pradėjo visi rūpintis jo sveikata, o artėjantiems gimtadieniui plaukė iš visur sveikinimai bei linkėjimai — laiškais, telefonu, elektroniniu paštu, asmeniškai...

Per visą savaitę telefonu teiravomės pas Aldoną Brazdionienę bei sūnų Algį, ar galima bus vasario 2 d. poetą aplankyti, pasveikinti. Paga-

liau mažą grupę artimų bičiulių gavome leidimą. Iš viso prie stalo buvome 8 asmenys, įskaitant ir p. Aldoną, anūkę Dalytę, sūnų Algį ir Ramutę.

Poetas atėjo (pagal dr. Nyerges patarimą saugotis jo neužkrėsti jokia bakterija) — nutarė nesveikinti jo net rankų prisilietimais!

Pasakėm įžanginį sveikinimo žodį, tada buvo perskaityti keli svarbesni ir intymesni sveikinimai raštu bei keli gauti per faksą, užbaigiant Lietuvos rašytojų sąjungos pirmininko Valentino Sventicko ir Lietuvos prezidento Valdo Adamkaus gražiai surašytus sveikinimus.

Poetas iš klausė atidžiai, tyliai, neparodėdamas jokių jausmų.

Greit poetas nuėjo nuo stalo. Ir gal tik po pusvalandžio grįžo — atsisveikint.

Eidamas pailsė, sunkiai atsisėdęs pabučiojo žmoną Aldoną, mums kiekvienam paspaudė ranką, galvoje pailsėjęs nebe grįžt. Bet grįžo, tyliai padėkojo...

Ir daktarai pripažįsta, ir mes jutome, kad poetas turi atmintį, kalba sąmoningai, tik fiziškai labai nusilpęs, jaučias skausmus po krūtine ir nugaroj.

Palikome poeto namelius, pilnus gelių, sveikinimo laiškų ir rūpestių. Šaltokas Kalifornijos vakaras mums grįžtant buvo nelinksmas.

Poetas yra lietuvių tautai ir kiekvienam mūsų palikęs gražų savo poezijos ir kultūros lobį, bet liūdna, kad pradingęs jo charakterio gyvumas, gražus — skambus balsas, pokštavimai, kalambūrai... Jis ne tik rimtosios poezijos meistras, o ir visų draugijų, suėjimų siela, centras, žvaigždė, kompanijose būdavo su juo linksma.

Dabar — kitaip. Bet mes tikimės jo pasitaikymo, grįžimo į save, į nuotaiką, į kūrybą. To meldžiame Visagali.

A.R.

PREZIDENTAS PASVEIKINO 85-METĮ POETĄ K. BRADŪNĄ

Vasario 11 dieną išėjęs poetas žeminkui Kaziiui Bradūnui sukanka 85 metai. Šia proga Vilniuje gyvenanti jūbilitat pasveikino prezidentas Valdas Adamkus.

Sveikinimo tekste rašoma: „Priklausote tai lietuvių kartai, kurios likimas skaudžiai sutapo su tautos ir valstybės likimu: pradėjęs kūrybos kelią prieškarui Lietuvoje, buvute priverstas emigruoti į užsienį ir gyventi tėvynės laisvės viltimi. Penki dešimtmečiai, palikdami šios vilties, buvo kupini Jūsų veiklos — parašyta daug poezijos knygų, kritikos straipsnių, redaguota kultūros spauda, sudaryta išėjęs literatūros antologija.

Lietuvos prezidentas pažymi, kad svarbiausiu K. Bradūno veiklos — ir kūrybinės, ir visuomeninės — ženklu visada buvo ir šiandien lieka dvasinis ryšys su Lietuvos žeme, su istoriniu tautos likimu. „Stiprindamas šį ryšį, savo parašytu ir pasakytu žodžiu ištisus dešimtmečius puoselėjote istorinę teisingumo viltį tarp visose pasaulio šalyse gyvenančių lietuvių“, — sakoma V. Adamkaus sveikinime.

Prezidentas palinkėjo garbaus amžiaus poetui stiprios sveikatos, artimųjų meilės bei kuo geriausios asmeninės ir kūrybinės kloties.

K. Bradūnas gimė 1917 m. Soduvoje, Kiršų kaime, netoli Alvito bažnytkaimio. Baigęs

pradžios mokyklą, lankė Vilniaus kaviškos gimnaziją, garsią savo sena literatūrine tradicija. Kurti K. Bradūnas pradėjo ketvirtyje gimnazijos klasėje, sužavėtas spalvingų mokytojų ir rašytojos Petronėlės Orintaitės literatūrinių aiškinimų. Pirmuosius eilėraščius išspausdino moksleivių periodikoje, o 1937 m. įstojo į Vytauto Didžiojo universitetą, ryžosi savo kūrybą spausdinti reikliausiuose kultūros žurnaluose — „Židinys“, „Naujojoje Romuvoje“. Lituanistikos studijas baigė Vilniuje 1943 metais, tėvynėje dar spėjo išleisti porą eilėraščių rinkinių.



Aldona ir poetas Bernardas Brazdionis, dalyvavę Los Angeles skautų 50 m. sukakties šventėje 2001 m. lapkričio 18 d. Inos Petokas nuotr.

MONIKAI LEMBERTIENEI — 100 METŲ

Monika (Pinkevičaitė) Lemberdienė, poeto Prano Lemberto našlė, gyvenanti Monice, Calif., š. m. sausio 23 d., sulaukė 100 metų amžiaus. Stipriai negaliojanti, bet su sūnaus Vitalio (su prižiūrėtoja Gražina — iš Lietuvos) gerai užlaikoma, atrodo gerai. Tai buvusi labai veikli visuomenininkė.

Birzuose, kur vyras buvo notaru ir vėliau, priverstinio išėjęs būdamas, Monika Bostone, ir vėliau Kalifornijoje, pasižymėjo labdaringumu, gelbėjo kultūrinėse organizacijose, buvo vaišinga, labai socialiai: jos namuose ypač rašytojai rasdavo visada prie-

globstį: čia įvyko daug posėdžių, pasitarimų, diskusijų ir t.t. Būdavom visada maloniai pavašinti.

Po vyro Prano mirties M. Lemberdienė su sūnaus Vitalio pritarimu ir pagalba, įsteigė Kaune kasmetinę literatūrinę premiją (500 dol. — Prano Lemberto vardu), kad studentai ugdytų literatūrinius talentus.

Monika yra buvusi ir mecenatė įvairių rašytojų veikloms išleisti, ir šiaip jos vardas — iki dabar — stambių labdaryų sąrašuose.

Artimų bičiulių ir šeimos tarpe sausio 23 d. Monika gražiai atšventė savo 100-tąjį



Monika Lemberdienė, švenčianti savo 100-ąjį gimtadienį.

1944 m. pasitraukęs į Vakarų, K. Bradūnas mokytojaus Miuncheno lietuvių gimnazijoje, toliau leido poezijos knygas. 1949 m. emigravęs į Ameriką, įsikūrė Baltimorėje, dirbo fizinį darbą, rašė poeziją, redagavo antologiją „Žemė“, sutelkusi jaunųjų poetų karta, neišsitenkusi prieškarinio estetiko rėmuose. Vėliau redagavo avangardinį žurnalą „Literatūros lankai“, Čikagos

lietuvių dienraščio „Draugas“ kultūrinį priedą (1961-1982), straipsnių rinkinį „Lietuvių literatūra svetur“, išėjęs poezijos antologiją ir Vytauto Mačernio „Poeziją“. Gyvendamas Čikagoje, poetas parengė aštuonis savo kūrybos rinkinius. Nepriklausomybės atkūrusioje Lietuvoje išleistas keletas K. Bradūno poezijos knygų.

Perdavė LGITI centras



Marija Krauchunienė šiuo metu Lietuvos Vycių „Lietuvos prisiminimų“ pokylėje, įvykusiame vasario 3 d. Martiniuke salėje, Čikagoje, už savo visuomeninę ir labdarinę veiklą apdovanota Pasijmėjusios metų moters žymeniu. Jono Tamulaičio nuotrauka.



Plk. Edmundas Čapas.

EDMUNDAS ČAPAS KYLA KARJEROS LAIPTAIS

Neseniai Clevelande gyvenantis lietuvis Edmundas Čapas nudžiugino savo žmoną Olgą, dukreles Arbelą ir Haideną malonia žinia — JAV kariuomenės vadovybė jam suteikė pulkininko laipsnį. Pastaruoju metu tai nėra dažnas reiškinys tarp JAV lietuvių.

Edmundas Čapas gimė Clevelande, lietuvių, emigravusių nuo Antrojo pasaulinio karo pabaigos, šeimoje. Karško gyvenimo būdą Edmundas, matyt, paveldėjo iš savo senelio Vlado Čapkevičiaus, tarnavusio carinės Rusijos kariuomenėje, dalyvavusio Pirmajame pasauliniame kare, vėliau tapusio Lietuvos kariuomenės karininku. Senelio karininko nuotrauka šiandien kabo bene garbingiausioje vietoje Edmundo namuose Clevelande. Greta — skoninga prancūzų karvedžio Napoleono statulėlė ir gausybė knygų apie šį legendinį karvedį. Edmundas dažnai pavarto pirmąją — tėvo 1966 m. padovanotą — knygą „Napoleonas“. Edmundas nuo pat vaikystės žavėjo žmones, kurie gyvenimo nepiešė viena spalva. Juk greta blogio yra gėris, greta tiesos yra melas, o greta taikos yra karas...

1975 m. Edmundas baigė universitetą Clevelande ir įgijo filosofijos bakalaurą laipsnį. Tais patiais metais baigė Cleveland John Carroll universiteto Karo mokslo fakultetą. 1975-1979 — aktyvi leitenanto tarnyba armijoje netoli Vašingtono. Jo specializacija — karo transporto valdymas bei uostų eksploatacija. Įsimintini Edmundui 1990 metai, kai jis buvo

pasauktas į New York dosto karo štabą, koordinavęs tarp tautinių uostų veiksmus, susijusius su karu Kuveite. 1992 m. jis tarnavo Roterdame.

Malonūs prisiminimai pulkininkui E. Čapui iškyla, prisiminus 1993-1994 metus, kada jis dirbo ryšių karininku Lietuvos kariuomenėje. Už nuopelnus Lietuvos krašto apsaugai, tada dar majoras, Edmundas Čapas 1994.04.14 d. buvo apdovanotas ministro L. Linkevičiaus padėkos raštu.

1995 m. E. Čapui buvo suteiktas pulkininko leitenanto laipsnis. Nuo 1996 m. lietuvis karininkas tarnavo Pentagono, Roterdame. Iš viso karininkas Čapas apdovanotas 25 medaliais ir kitais žymenimis, kurių svarbiausieji gauti už kampaniją Bosnijoje bei Kosovo.

Amerikos lietuviams Edmundas Čapas labiau žinomas kaip žmogus, dviračiu apkeleliavęs JAV, Kanadą, Izraelį ir dar 15 Europos šalių. Lietuvoje skaitytojams įsiminė, didelio atgarsio susilaukusi 1996 m. išleista E. Čapo knyga „Nami: Lietuvoje ir JAV“, nustebinusi Lietuvos skaitytojus originaliu ir optimistiniu požiūriu į Lietuvos gyvenimą.

Veiklus, visada nerimstantis, daug keliaujantis ir dirbantis Edmundas Čapas ir vel pasiryžęs vykdyti padirbti Lietuvos Krašto apsaugos ministeriją. Žinoma, jeigu jo patirties ir igūdžių, igytų pastarojo dešimtmečio JAV kariuomenės kampanijų įvairiose šalyse metu, prireiks Lietuvai. Stasys Tumėnas



Jonas Vidžiūnas.

* Per pirmąjį metų mėnesį daugiau kaip 10 proc. pagausėjo gyventojų, remiančių Lietuvos siekį įstoti į Europos Sąjungą. Viešosios nuomonės tyrimo centro „Vilmorus“ sausio 17-20 d. atliktos apklausos duomenimis, jei vyktų referendumas, už Lietuvos narysę ES-oje balsuotų 57.1 proc. apklaustųjų. Praėjusių metų gruodį narysę ES pritarė 46.4 proc. gyventojų. (BNS)



Poetas Kazys Bradūnas Lietuvos Seimo rūmuose 1994 m. po apdovanojimo Didžiojo Lietuvos Kunigaikščio Gedimino IV laipsnio ordinu. Šalia — žmona Kazimiera, II eil. — dukraitė Vaiva ir dukra Elenutė Aglinskienė. Algimanto Žiziūno nuotrauka.

KUKLUS MILIJONAS

Daugelis organizacijų, kurias sukūrė antroji emigrantų banga, artėja prie aukso jubilėjaus. Jų tarpe ir Vydūno fondas, kuris išaugo Akademiniame Skautų Sąjūdįje Čikagoje. Tai įvyko 1952 m. kovo 22 d. Lietuvių auditorijoje, Bridgeporte. Buvo eilinė Korpi Vytis sueiga, kurioje idejos sumanytojai — Algirdas Stepaitis ir Albertas Vengris — pasiūlė steigti šalpos fondą studijuojantiems padėti tėti studijas JAV ar kitose valstybėse. Daugiausia buvo galvojama apie akademikų skautų studijų reikalus, nes daugelis organizacijų rūpinosi tik savo organizacijų nariais, o niekas nesirūpino skautais.

Sueiga priėmė nutarimą steigti šalpos fondą ir paskyrė pirmininkams darbams tuo laiku didelę, 300 dol. sumą. Korpi Vytis skyrė vadovavo pirminkas Juozas Ivanauskas; kiti valdybos nariai buvo: Henrikas Bokas, Eugenijus Slavinskas ir Albertas Vengris. Kiek vėliau nutarimui pritarė Akademinių Skautų draugovės Čikagos skyrius, kuriam vadovavo Ona Ščiukaitė. Nutarimas buvo perduotas Akademiniame Skautų Sąjūdžio vadovams; jį sudarė pirm. prof. Ignas Končius, pirm. pavaduotojas dr. Dominika Kesionaitė ir sekretorius Bronius Kvilytis, kuris parašė būsimo fondo statutą. Jis kreipėsi į Vydūną, prašydamas jo sutikimo fondu pavadinti Vydūno vardu. Buvo gautas 1952.05.05 Vydūno sutikimas, kuris ypač būdingas filosofo mąstysenai:

„Didžiai gerbiamas A.S.S. Valdybos Pirmininke, mielai sutinku, kad būtų pavadintas mano vardu Šalpos fondas mokslui einantiems Skautams ir Skautėms pašalpas teikti. Kartu ir pareiškiu nuosirdų linkėjimą, kad visiems Skautams ir visoms Skautėms mokslai būtų ne tik visokių labai svarbių žinių įsigijimas, ale jų esmės sąmoningumo žadinimas, kad jos taptų reikšmingu pasauliniam, ypatiai žmonių gyvenimui ir žmonių susivokimui viso gyvenimo visos Visatos išieškoje ir jos Malonės Palaiminime“.

Pirmąją fondo valdybą sudarė: pirmininkas prof. Steponas Kolupaila, pirm. pavaduotoja Ona Ščiukaitė, reikalų vedėjas Vytautas Mikalavičius — Mikūnas, išdalininkas Leonas Maskaliūnas, sekretorė Amalija Kalvaitytė-Jagutienė. Valdybos nutarta, kad studijuojantiems bus duodamos paskolos, kurias reikės fondui grąžinti, studijas baigus ar nutraukus. Gražintomis paskolomis galės pasinaudoti kiti studentai. Kiekvienas paskolą gaunantis, pasirašo pasizadėjimą ją grąžinti.

Toks išsipareigojimas nadingas keliais atvejais: padėjimas vieni kitiems, prisirišimas prie lietuviškos bendruomenės, ryšio palaikymas ir t.t. Ir kodėl studijas baigęs inžinierius, gydytojas ar advoka-

tas negali grąžinti visuomenei tą, ką jis buvo pasiskolinęs ir išsipareigojęs? Šis nutarimas buvo vykdomas per visą Vydūno fondo gyvavimą.

Antras uždavinys buvo išspręsti lėšų telkimo klausimą. Akademiniame Skautų Sąjūdžio nariai nebuvo pajėgūs sutelkti pakankamą pinigų sumą ir todėl apsisprendė vykdyti kaledinių atvirukų platinimo vaju. Pirmas mėginimas davė menką 331 dol. pelną. Atsirado galimybė paskirti pirmąsias paskolas. Prasidėjo tiesiogis fondo darbas — padėti studijuojantiems lietuviams studentams.

Per 50 veiklos metų paskolas yra gavę 200 lietuvių studentų, kurie gyvena vienuolikoje valstybių: JAV, Kanadoje, Latvijoje, Lietuvoje, Meksikoje, Turkijoje, Australijoje, Švedijoje, Anglijoje, Airinijoje, Argentinoje. (Daugelis studentų paskolas yra gavę kelis kartus). Visi, paskolas gavusieji ir studijas baigę, paskolas grąžino Vydūno fondui, išskyrus du atvejus, kai grąžinimą teko atlikti teismo keliu.

Vėliau iškilo liuanistinių studijų klausimas. Fondo valdyba nusprendė, kad, norint paskatinti liuanistinių mokyklų mokytojų parengimą, liuanistiką studijuojantiems bus duodamos stipendijos (ne-grąžinamos). Jomis pasinaudojo 49 studentai Fordham, Kent, Illinois universitete arba specialiuose kursuose išklaušę nustatytą kursą. Šiandien galime džiaugtis, kad fondo stipendijas gavę studentai dabar yra mokytojai, redaktoriai ar žinomi visuomenės veikėjai.

Lietuvai atgavus nepriklausomybę ir žinant sunkias ekonomines sąlygas, buvo nutarta skirti stipendijas studentams, grįžusiems iš Sibiro, dalyvavusiems išsilaisvinimo judėjime ir kovose. Reikalavama, kad prašantieji priklausytų veikiančioms studentų organizacijoms ir gautų organizacijų rekomendacijas. Iki šiol tokiais stipendijomis yra pasinaudoję 208 Lietuvos studentai. Fondas yra pajėgus patenkinti tik dalį prašymų.

Antras šalutinis darbas buvo knygų leidimas. Daugelis leidyklų užbaigė leidimo darbus ir reikėjo jų darbo pratęsimas. Labiausiai reikėjo knygų augančiam jaunimui. 1969 metais išleidome 2-ją laidą, didelį pasisekimą turėjusią, R. Spalio knygą „Gatvės berniuko nuotykių“. Knyga buvo greitai išparduota. Vėliau rūpinomės ją pateikti ir Lietuvos jaunomenei. Ji buvo išspausdinta sutrumpinta.

1981 metais Vydūno fondas išleido — 4-ąją laidą A. Šapokos „Lietuvos istorija“. Ji buvo perspausdinta iš Lietuvos leistos 1936 m. laidos. Tuo laiku dideliu 2,000 tiražu. Puse tiražo skirta vietiniams mokyklų reikálams, o likęs 1,000



Vydūno fondo taryba. Sedi (iš kairės) prezidento nariai: Algirdas Stepaitis, pirm. Leonas Maskaliūnas, Irena Kairytė; stovi: Rimas Griškėlis, Ritonė Rudaitienė, Jonas Variakojis, Jūratė Variakojienė, Vytautas Mikūnas, Antanas Račas, Liudas Ramanauskas, Vytenis Kirvelaitis, Jūratė Rimas, Sigita Miknaitis, Vida Brazaitytė.

Vytauto Jasinevičiaus nuotrauka.

knygų išspausdinta autentiškai taip, kad nesiskirtų nuo Kauno laidos. Nemokamai buvo duodama nuvežti į Lietuvą. Kelias buvo sunkus, tačiau gera dalis praspuko pro „geležinę uždangą“ ir stiprino pavergtųjų viltis.

1982 m. buvo pakartota Vydūno knyga „Sieben Hundert Jahre Deutsch - Litauischer Beziehungen“, kurią 1934 m. naciai sunaikino Tilzeje. Knygą išsiuntinėjome Vokietijos, Austrijos, Šveicarijos ir Skandinavijos universitetams. Sulaukėme daug padėkos laišku, Europoje Lietuvos vardas parysėjo.

1992 m. išleisdome J. Jakšto knygą „Nepriklausomos Lietuvos istorija“. Ji taip pat buvo skirta jau laisvai Lietuvai, kad pažintų gal jau kiek pamirštą laikotarpį.

1993 m. išspausdinome Vydūno knygelę „Mano tėvyne“, kurią nemokamai dalinome liuanistinėms mokykloms kaip tėvynės pažinimo vadovėlį. Knyga turėjo gerą pasisekimą ir tada nutarėme, kad ją verta pateikti Lietuvos mokykloms. 1999 m. ją išleisdome pakartotinai 5,500 egz. tiražu. Per Švietimo ministeriją nemokamai išsiuntinėjo po 2 egz. kiekvienai Lietuvos mokyklai. Pasisekimą parodė laišukai ir atsiliepimai spaudoje.

Naujos Lietuvos istorijos parašymas ir išleidimas buvo daugelio rūpestis, kuris eilę metų buvo nesėkmingai sprendžiamas. 1992 m., padedant prof. E. Aleksandravičiui, pasisekė susitarti su istoriku prof. E. Gudavičiumi parašyti plačią Lietuvos istoriją. Darbas užtruko 7 mėnesius, bet 1999 metais jau Lietuva ir mes turėjome istoriją, kurios labai reikėjo. Dabar yra daromi žygiai dar dviejų tomų parašymui ir išleidimui. Tikimasi iki 2009 jubiliejinį metų sulaukti naujų tomų. Lietuvos dinginga istorija buvo surašyta į knygą. Vydūno fondas yra tvirtai pasiryžęs tokią istoriją tautai pateikti.

Vydūno fondas rūpinosi ir jaunųjų istorikų darbais. Šiam tikslui įkurtas Mykolas Žilins-

ko fondas jauniems istorikams remti. Jau yra paskirtos penkios premijos JAV, Kanados, Anglijos, Lietuvos ir Lenkijos istorikams. Šis darbas tęsiasi toliau.

1973 m. buvo paskirta pirmoji visuomenės sėkmingo darbuotojo pinigine premija ir žymuo Algii Rukšeniui (Cleveland, OH) už aktualią knygą „Day of Shame“, apie Simo Kudirkos drąsų žygį į laisvą pasaulį. Premijų skyrimas vyksta toliau — jau yra paskirta 21 žymiam mokslo, muzikos, pedagogikos, visuomeninio mokslo darbuotojams. Daugelis jų yra pasiekę gražių sėkmingo darbo rezultatų.

Negalima pamiršti premijų Muzikos Akademijos Klaipėdoje, Kauno Technikos ir Vytauto Didžiojo universitetų studentams, magistrantams, doktorantams, kuriems yra skiriamos premijos pagerbti ir prisiminti A.S.S. Garbės narių: S. Čiurlionienės, V. Jonušaitės, prof. S. Kolupailos, prof. I. Končiaus ir B. Kvilylio vardus. Premijas skiria universitetų sudaryta komisija. Kandidatai turi būti pasiekę aukščiausius akademinius rezultatus, parodyti ypatingą darbštumą ir sugebėjimus, pasižymintys pilietiškumu ir aktyviai dalyvaujantys visuomeninėje ar kultūrinėje veikloje. Premijos suma yra 1,000 dol.,

jos pradėtos skirti nuo 1999 metų. S. Čiurlionienės premija yra mėginama paskleisti po visas Lietuvos aukštąsias mokyklas, jas išskilmių metu įteikiant universitetuose.

Apie studijų šakas, vietoves, atsisakymą su VF ir kita, neleidžia rašyti rašinio apimtis. Visa tai bus surašyta knygoje, kurią leidžia VF.

Negalime aprašyti ir kitų VF darbų, kurie apima didelius plotus, nuo Sibiro iki Palangos, nuo Punsko iki Kalifornijos. Jų sąrašas būtų ilgas. VF buvo visur, kur buvo svarbūs lietuvių išlaikymo reikalai. Paskolas ir kitus prašymus tenkino tik rimtai ištyrus prašymo reikalingumą. Iš kuklių pajamų buvo sugebėta išmokėti 1,000,000 dol. Tai kelia nuostabą, nes VF visas turtais yra tik 500,000 dol. suma. Visa tai atliko fondo neapmokami darbuotojai. Nu-eitas ilgas ir prasmingas 50 metų kelias, kurio sukaktį minime ir džiaugiamės pasiektais rezultatais. Vydūno fondas įdėjo savo indelį lietuvių išlaikymo reikalais.

Pagėdaujantieji daugiau žinių apie Vydūno fondą, tai gali gauti rašydami adresu: Vydūnas Youth Fund, Inc., 14911 127th Street, Lemont, IL, 60439

Vytautas P. Mikūnas

OLIMPIADOS MARGUMYNAI

Galų gale Olimpijame komitete nebeliko olimpinės ramybės! Triukšmo banga nerimsta. Tikimasi, kad ši teisėjavimo pamoka užbaigs korupciją tarp teisėjų. Iki šiol buvo skrupulingai saugojama, kad viešumon išliktų kuo mažiau nešvarių susitarimų, spaudimų ir t.t. Tačiau gal ir Dievui danguje pritrūko kantrybės ir vieną kartą pasakė — gana?! Akivaizdžiai prašovė prancūzė, pataikaudama rusams, tikėdamasi atsimokėjimo savišiemis ledo šokėjų varžybose. Tačiau, kai taip atvirai sukčiaujama ir dar Amerikos žemyn, kanadiečiams atėjo atpildo valanda! Prancūzų teisėja prašovė pro šalį. Vieną dieną aiškinusi, kad ją spaudė rusė, kitą dieną, kad niekas nespaudė, trečią dieną susikrovė mantą ir susiruošė namo. Vėliau Prancūzijos komandos vadovas spaudos konferencijoje dangstė teisėją, aiškinamas, kad ji teisėjavusi, kaip jai atrodė. Gal ir suklydusi... Iš teisėjų tarpo pašalinama. Sudie teisėjos karjera — kas bekvies tokią be nuomonės?

Kad ir labai nesmagus įvykis, tačiau Lietuvai atstovaujantiems ledo šokėjams Margaritai Drobiazko ir Povilui Vanagai jis gali padėti — per sportinę karjerą jie jau spejo patirti ne vieną nuoskaudą dėl „objektyvių“ teisėjų klaidų. Dabar galbūt teisėjai bijos

būti intriguojami ir stengsis vertinti objektyviai. Gal ir mūsų šokėjų rankos palies tauraus metalo medalius? Nors TV komentatoriai abejoja, ar bus daugiau objektyvumo.

Įdomu buvo sužinoti Lietuvoje esančiųjų nuomonę. Šokiai ant ledo tampriai susiję su sportiniais šokiais. Gal tik grindys skiriasi — parketas ir ledo arena. Klausiu Romo Idzelevičiaus — kokia reakcija, ką Tau primena? Romas sako, kad labai gerai, jog tai atsitiko, gal vieną kartą pasi-baigs įvairios teisėjų, trenerių varžybų vertinimo kombinacijos. Susitarimai tarp teisėjų buvo akivaizdūs... Romo nuomone, blogiausia, kad olimpi-nių žaidynių teisėjai iš anksto žinojo, kokioms rungtims teisėjams — taip jie neišvengiamai susidūrė su spaudimu iš tos ar kitos šalies. Papras-tai teisėjų sąrašas skelbiamas prieš pat varžybas. Garbingose žaidynėse toks nesportiškas, negarbingas prancūzės elgesys ją pačią pavertė auka. Tai gera pamoka likusiems teisėjams. „Tik ar ilgam?“, — svarsto Romas Idzelevičius, vienas sportinių šokių grupės „Žuvėdros“ vadovų. Romas tik, kad kitose olimpiadoje rengiamoje Kinijoje, bus ir sportinių šokių varžybos. Gal garbingesnės.

*** Aleksej Jagudin, gyvenantis Connecticut valstijoje,

DRAUGAS, 2002 m. vasario 16 d., šeštadienis

5



LIETUVOS RESPUBLIKOS GENERALINIS KONSULATAS

Mieli „Draugo“ skaitytojai,

Sveikinu Jus su Nepriklausomybės diena — Vasario 16-ąją. Šią šventę švenčiame jau 84-ą kartą, praėję dešimtmečiais, greta neilgų atokvėpio ir kūrybingo darbo periodų, atnešę Lietuvai daugybę išmėginimų ir kančių, tačiau pastaraisiais metais kiekvieną kartą pasitinkame šią šventę vis labiau pasitikėdami savimi, pausdami tvirtėjantį Lietuvos saugumą, augančią tarptautinę reputaciją, matydami spartėjantį ūkio vystymąsi.

Kaip niekada anksčiau realiai pasiekiamu dalyku tapo Lietuvos Respublikos narys NATO ir Europos Sąjungoje, kalbame nebe apie tai ar būsime nariais, bet apie terminus, sąlygas, įgyvendinimo detales. Lietuvos integracinių tikslų įgyvendinimas iš esmės baigs formuoti visiškai naują saugumo, ekonominę ir netgi kultūrinę aplinką. Besikeičianti aplinka, didesnis saugumas, tvirtesnės ūkio perspektyvos diktuoja ir tai, kad keičiasi Lietuvos vieta tarptautinėje bendrijoje, didėja atsakomybė, kyla nauji uždaviniai. Tvirtai tikiu, kad lietuvių išeivija, daug padėjusi Lietuvai sunkiais ir dramatiškais laikais, ir šioje naujoje situacijoje suras būdų, kaip padėti paspartinti Lietuvos progresą.

Dėkodamas už Jūsų nuolatinę vertingą paramą Lietuvos atgimimui ir vystymuisi, dar kartą sveikinu su Nepriklausomybės diena, tvirtai tikėdamas, kad visų mūsų atkaklaus darbo dėka, kiekvieną kartą sutikdami šią dieną galėsime vis labiau didžiulius savo Tėvyne.

Giedrius Aprukas
Generalinis konsulas



Švenčiant Lietuvos nepriklausomybės 84 metų sukaktį

Amerikos Lietuvių Taryba sveikina ir kviečia visus geros valios lietuvius jungtis į bendrą darbą stiprinant sunkiai iškovotą Lietuvos nepriklausomybę, tvirtinant vienybės ryšius tarpusavyje bei su broliais ir seserimis Lietuvoje, statant Tautos valstybingumą ant doros, sąžiningumo ir didžiavasiškos aukos pamatų.

Amerikos Lietuvių Taryba

Saulius V. Kuprys
Pirmininkas

Stanley Balzekas, Jr.
Petras Buchas
Kostas Burba
Pranas Jurkus
Grozvydas Lazauskas
Juozas Polikaitis
Salomėja Daulienė
Jeromimas Gaižutis
Kazimieras Oksas
Stasys Dubauskas
Vincas Kačinskas
Vytautas Kasniūnas

Algis Kazlauskas
Jonas Krutulis
Valentinas Krumpis
Matilda Marcinkienė
Evelina Oželinė
Algirdas J. Rimas
Henry Gaidis
Viktoras Motušis
Oskaras Kremeris
Pranas Povilaitis
Juozas Bagdžius

bet atstovaujantis Rusijai, ketvirtadienį laisvos programos čiuožimo rungtyje, laimėjo aukso medalį. Jis vienintelis iš čiuožėjų gavęs net keturis šešetukus.

*** Baltarusijos prezidentas Aleksandr Lukašenka, esantis ir savos šalies olimpinio komiteto vadovu, įteikė oficialų protestą žaidynių organizatoriams — rengėjai nevykdė išsipareigojimų Baltarusijos komandai — maitinami netinkamai ir todėl gali nukentėti Baltarusijos atletų rezultatai. Baltarusijos sporto viceministras Aleksandr Grigorov pareiškė, kad baltarusiams netina mėšainiai (hamburger), sumuštiniai. Jiems reikia normalaus maisto, šviežių vaisių sulčių, karštos sriubos.

*** Paskutinės žinios iš Olimpijinių žaidynių — vasario 15 d. INS Union šefas Ottavio Cinquante paskelbė — apdovano-ti aukso medaliais Kanados ledo čiuožėjų porą Jamie Sale

ir David Pelletier. Šį sprendimą patvirtino TOK prezidentas Jacques Rogge. Sprendimas buvo rastas paprastu aritmetiniu keliu — pašalinant Prancūzijos teisėjos vertinimus (teisėja pašalinama ir iš tolesnio teisėjavimo). Tuo būdu iš likusių aštuonių teisėjų vietoms pasiskirstius po lygiai, kanadiečiai tapo olimpiniais čempionais kartu su rusais.

Parengė
Ligija Tautkuvienė

* Lietuvos futbolo rinktinė visas 2004 m. Europos futbolo čempionato atrankos turnyro rungtynes žais Kaune. Vieni varžovų bus vokiečiai. Spėjama, kad vokiečių sirgaliai aklina užpildys Kauno viešbutius; manoma, jog futbolo aistruiams čia gali neužtekti vietų. Kaune veikia 17 viešbutių ir svečių namų, kuriuose vienu metu gali gyventi apie 1,000 žmonių.

(KD, Elta)



Vydūno fondo valdyba. Iš kairės: Liudas Ramanauskas, Milita Lauraitienė, Leopoldas von Braun, pirm. Vytautas Mikūnas, Šarūnas Rimas, Jūratė Variakojienė.

Jono Tamulaičio nuotrauka.

Siūlo mokyti

B & DA

B & DA — vienintelė mokykla,
kurį garantuoja pagalbą įsidarbinant

Mokykla ruošia šiuos specialistus:
* Dantistų asistentus, turinčius
kompiuterio ir medicininių sąskaitų žinių
* Medicinines sąskaitas ir inkasavimas

Šios mokyklos studentai gali lankyti
nemokamas anglų kalbos pamokas.



Du mėnesiai — ir jūsų rankose puiki specialybė!

847-568-1560
4728 Oakton, Skokie

Siūlo mokyti

ILLINOIS MILDUN TRAINING
CENTER siūlo kursus:
* EKG, Phlebotomy, Medical Computer
Billing (biuhalterija)
* Stomatologo padėjėjo
Užsėmimai vyksta sekma dienomis. Praktika
atliekama savaitės dienomis, dirbant
specialistų būstuose jums patogiu laiku.
Baigę kursus gausite baigimo sertifikatą bei
reziumė. Įsigykite profesiją, turėdami didelę
paklausa. Sveikatos apsauga — viena
sparčiausiai auganti ir pirmoji šioje
kuri atstovauja puikiai ekonomiška
nuosmukio. TAIKŲŠKIA DARBĄ
Būk protingas. Padėk didžiausio savo
laimejamui bei sekme.
Daugiau informacijos tel. 847-392-8080
Susikalbėkite rusiškai
Kvalifikuotoms studentams siūlome
patogius apmokejimo planus.

Mokesčių skaičiuotojų
paslaugos

INCOME TAX SERVICE
Tel.: 773-935-0472
Pgr.: 708-901-9343
E-mail: Pransee@aol.com
GEDIMINAS PRANSKEVICIUS
užpildo pajamų mokesčių
formas.
(Accounting Tax Services).
Pageidaujant, atvyksta į
namus.

Virgis Tvaskus, CPA,
užpildo pajamų mokesčių
formas. Skambinti
tel. 708-448-8468;
312-762-4653.

Ieško darbo

Gailestingoji sesuo ieško
darbo. Gali gyventi kartu ir
prižiūrėti ligojį.
Tel. 708-447-0890.

Imigracinės ir vizų
paslaugos

Vizos į JAV Lietuvoje.
Apmokejimas po fakto.
Tel. Chicago — 773-575-5586;
773-793-0930;
Lietuvoje — 8-285-35728;
el. paštas: gitrama@hotmail.com

ATTENTION IMMIGRANTS!
Free assessment for
applicants interested in
applying for

PERMANENT RESIDENCE IN
CANADA
CALL GTS 1-773-775-2506

We have 8 years of
experience in immigration to
Canada
Visit GTS website with over
200,000 hits a month.
www.immigration-service.com

**Reklamavimas
DRAUGAS!**
773-535-9500

Siūlo darba

Advokato rašinei pilnam darbo
laikui reikalinga darbuotoja.
Gerai kalbanti angliskai ir
lietuviškai, gerai dirbanti su
kompiuteriu ir turinti darbo
leidimą. Tel. 773-284-0100.

Reikalingi žmonės
parduotuvų valymui IL ir IN
valstijose. Skambinti
tel. 708-790-3136 arba
765-532-6428.

Alternative Home care looking
for responsible come-and-go, live
in care givers and CNAs. Must be
able to speak, read and write
English. Must drive and be able to
lift. References and "green card"
required. Tel. 630-654-6580.

Reikalingi darbininkai
statybose, namų apšildymo
darbuose. Privalo susikalbėti
angliškai, turėti mini CDL,
ne vyresni 35 metų.
Tel. 630-816-7114.

Ieškomi darbininkai valymo
darbams. Turi turėti savo trans-
portą ir važinėti greitkeliais ir
vakarinius priemiesčius. Skam-
binti po 6 v.v., tel. 815-439-0037.

Reikalingas „bookkeeper“
nepilnam laikui.
Tel. 708-924-1430.

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjoms kom-
panijoms ir namų ruošos
darbininkams. Galima gyventi
kartu arba atvykti į darbą ir
išvykti. Kreiptis:

ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900

NANNIES & COMPANIONS
Sandys' Nannies & More, Inc.
English speaking, close to
home, no fee. Lic. & bonded.
Tel. 847-679-7766.

Kirpėjų paslaugos

Salone „Miražas“ kirpėja
SKIRMANTĖ tvarko plaukus
vyrams ir moterims. Susitarus,
atvyksta į kliento namus. Salono
„Miražas“ tel. 708-598-8802;
namų tel. 708-612-9524.

KIRPĖJA,
turinti didelę darbo patirtį, kerpa
vyrus ir moteris, atlieka cheminį
sušukavimą, dažo plaukus,
antakių, blakstienas.
Pagal pageidavimą atvyksta į
kliento namus.
Tel. 773-918-0851;
773-844-3649, Regina.

Namų remonto ir statybinės paslaugos

A.C. HOME CONSTRUCTION INC.
Licensed roofing contractor.
Dengiamie naujų konstrukcijų
stogus; senus keičiame į naujus.
Plokšti stogai, smulkūs stogų
pataisymai. Tel. 708-417-7833.

Dedame medines grindis,
darome „deck“, staliaus ir
kitus smulkaus remonto
darbus. Aukšta darbų kokybė,
žemos kainos. Turiu draudimą.
Tel. 773-254-0759;
847-525-9275 (mob.), Žilvinas.

STASY'S CONSTRUCTION
Staliaus darbai, rūšių, vonių ir
virtuvų įrengimas; priestatai;
keramikos plytelės; „sidings“;
„soffits“, „decks“, „gutters“, plokšti
ir „shingle“ stogai; cementas,
dažymas. Turiu darbo draudimą.
S. Benetis,
tel. 630-241-1912.

AMBER CONSTRUCTION Co.
Dengiami stogai, kalamas „siding“,
atliekami cemento, „plumbing“ bei
kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui,
tel. 773-767-1929.

Ivairios paslaugos

**ATLANTIC
Express Corp.**
Velykinė
Siunta
Išplauks
Vasario 21 d.
Jūsų siuntinys yra
Laukiamas Lietuvoje
8801 S. 78 Ave, Bridgeview, IL 60455
2719 West 71 St, Chicago, IL 60629
Tel: 1-800-775-7363, 1-773-434-7919

**MARQUETTE
PHOTO
SUPPLY**
REIKMENYS FOTOGRAFAMS
IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutau-
pysite. Pašinaudokite mūsų pa-
togių „lay-away“ planu. At-
liekame visus foto laboratorijos
darbus.
Darbo val.: kasdien 8 v.r. 6 v.v.;
šešt., 8 v.r. 4 v.p.p.; sekm.
uždaryta. Antradi. ir treči. su-
sikalbėsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

**ATLANTIC
Express Corp.**
AUTORIZUOTAS
isterra
AGENTS
LIETUVŲ 25% VOKIETIJŲ 8%, KANADA 8%, USA 6%
ISSAMIESNĖ INFORMACIJA IR UŽSAKYMAI
Tel: 1-800-615-2148, 1-708-599-9680 KVIESTI ERKĄ
PARDUODAME TELEFONINIS KORTELES
8801 S. 78TH AVE., BRIDGEVIEW, IL 60455

ELEKTROS
[VEDIMAI] — PATAISYMAI
Turiu Čikagos miesto leidimą.
Dirbu užmiesty. Dirbu greitai,
garantuotai ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIUS PUMPUTIS

A & S 24 HRS, 7 DAYS
773-631-1833
(angliškai)
(TONY) ANATOLIUS BACKO
773-617-6768 (lietuviškai ir rusiškai)
FREE ESTIMATE
Apšildymo ir šaldymo sistemų
visapusiškas aptarnavimas
ir instaliacija

Dedu medines grindis,
keramikos plyteles, marmurą,
„Pergo“, linoleumą,
restauruoju parketą. Atlieku
lauko ir vidaus dažymus, kitus
namų darbus. Tel. 708-460-9338.

Kalame visų rūšių „sidings“,
„soffits“, įdedame
lietvamzdžius (gutters) ir
dengiamie stogus. Skambinti
Romui tel. 630-774-1025.

AUTOMOBILIO, NAMŲ, SVEIKATOS,
IR GYVYBĖS DRAUDIMAS.
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukšė
S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. (708) 424-8654
(773) 581-8654

V.A.L. Auto Servisas.
Atliekame visus variklio ir važiuoklės
darbus. Vanklio kompiuterinis
patikrinimas. Nuolatiniams klientams
nuolaidos. Parduodame naudotus
automobilius. 3800 W. 79 St.
Tel. 773-582-0183; 773-582-0184.
Kalbame lietuviškai.

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/CA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

Padėdu išlaikyti „International
Driver's License“, gauti ID kortelę
ir „Taxpayer Identification
number“. Įdarbinu valymoose ir
rusų šeimos. Tel. 708-449-2519;
708-935-3532.

Kraustymosi paslaugos

Moving! Profesionalus
kraustymas Čikagoje ir
už jos ribų.
Išvežame senus daiktus,
siuikles ir kt.
Tel. 630-816-7114.

MOVING
Ilgametis profesionalus
kraustymas Čikagoje ir į kitas
valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

SKELBIMAI

Nekilnojamas turtas

GREIT PARDUODA

Landmark
properties
Bus. 773-229-8761
Res. 708-425-7160
Mobil 773-590-0205
Pager 630-314-4330

RIMAS STANKUS

• Čikagoje ar priemiesčiuose
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Tarpininkaujame gaunant paskolą
• Pensininkams nuolaida

Alexander J. Mockus,
LTD
Realtors

„BUD“ BALYS BUDRAITIS
Broker Associate
Patarnauja įvairių nuosavybių
pirkime bei pardavime,
mieste ir priemiesčiuose.
Suaugę suinteresuoti skambinkite
BUDRAITIS

Bus. 773-767-6655 Pg. 773-258-0496
Fax 773-767-9618

Siūlo išnuomoti

Vakariniam priemiestyje
išnuomojamas vieno
miegamąjio kambario butas
vyresnio amžiaus dirbančiam
asmeniui. Tel. 630-964-5965.

Oak Lawn rajone
išnuomojamas 3 miegamųjų
butas. Netoli 294 greitkelio.
„molas“, šalia parkas.
Tel. 708-430-3979.

Išnuomojamas
apšildomas 4 kamb.
1 mieg. butas 67 & Whipple apyl.
\$415 į mėn. + „security“
Tel. 773-434-4543

Summit rajone išnuomojamas
vienas kambaris su baldais.
Kaina \$325.
Tel. 708-594-1184.

For Rent
2 bedroom. 2 floor, appliances,
heat and utilities included.
\$600. No pets. no smokers.
Tel. 773-585-6395.

Audrius Mikulis
Tel.: 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com

Ivairūs nekilnojamas turtas:
• Nemokamas įkainavimas
• Nemokama rinkos analizė
• Pirkimas
• Pardavimas
• Surandame
optimaliausia finansavimą

New Vision
Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618

DANUTĖ
MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus
mieste ar priemiesčiuose, kreipkitės į
DANUTĖ MAYER. Profesionaliai ir
sąžiningai patarnauja nuo 1986 m.
Nuosavybių įkainavimas veltui.

Rasa Mitkus
Tel. 630-202-0807;
630-222-2076
Nekilnojamojo turto agentė

Padėti tokiems žmonėms kaip jūs,
išpildyti jų svajones yra tai, ką aš darau
kasdien. Mano ilgametė patirtis ir
nemokama konsultacija padės jums
surasti geriausią finansavimą ir tą
ypatingą vietą, vadinamą namais!
Parduodamas naujai restauruotas
erdvus 2 mieg., 1.5 vonios butas
patogioje vietoje Hickory Hills.
Gėrėkites nuostabiis upelio ir miško
vaizdais iš privataus balkono.

Telkio paslaugas parduodant
ar perkant namus, butus,
žemės sklypą. Veltui
įkainuoti nekilnojamojo
turto. Galiu tarpininkauti
gaunant finansinę paskolą.

O'FLAHERTY REALTORS
& BUILDERS, Inc.
Kompanija pagal jūsų užsakymą
stato naujus namus.
GRAŽINA JONAVICIENĖ
708-430-1000
708-598-6807
mob. 708-203-5242
jonavicius@home.com

Century 21
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-9111
Voice Mail (708) 233-3374
Fax (708) 423-9235
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja
įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime
mieste ir priemiesčiuose

Accent
Homefinders
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-9111
Voice Mail (708) 233-3374
Fax (708) 423-9235
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja
įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime
mieste ir priemiesčiuose

Willowbrook
Ballroom
Veikia nuo
1921 m.

8900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL. 708.839.1000

Šešios pokylių salės — tinka įvairioms progoms

Oh Henry
Puhus maistas,
geriausi gerimai,
malonus
aptarnavimas

35 iki 40 svečių

Bordeaux Room
Ar mėgstate šokti?
Šokiai vyksta
kiekvieną dieną;
ketvirtadieniais ir
sekmadieniais groja
10 žmonių orkestras
(galite pasitobulinti
šokio mene — vyksta
pamokos)

40 iki 60 svečių

THE ARBOR ROOM
100 iki 100 svečių

100 iki 136 svečių

125 iki 175 svečių

225 iki 550 svečių

MAZEIKA TRAVEL

4738 W. 103 rd ST
OAK LAWN, IL 60453
708-422-7900

KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA
WWW.MAZEIKA.COM

BICENT INSURANCE AGENCY

4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629
773-735-3400

4738 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453
708-422-3922

DRAUDIMO AGENTAI



Ivairūs

ZEPTER — tai sveikatos ir sveiko
gyvenimo būdo misija.
Prestizas, kokybė, skonis, sveikata, unikalus gydymas šviesa — tik
Sveicarijos kompanijoje ZEPTER. Visuomet laukiame jūsų patardami,
padėdami įsigyti visą produkciją. Suteikiame nemokamą informaciją,
netgi galimybę įsidarbinti ir gauti dovanas.
Kompanijos atstovai Aldona ir Gintautas.
Tel. 847-945-0656, 708-917-9330 (mobilius).

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500
* Lietuviška duona ir raguoliai
* Vestuviniai ir įvairūs tortai
* Lietuviškas maistas — „catered“
* Siunčiame mūsų produktus UPS
Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖS
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
312-644-7750
pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30
v.p.p.
608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607
312-957-1994
pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30
v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

calls to LITHUANIA
from 20.9¢/min
Great rates to the rest of the world - any time.
For information call Long Distance Post:
1-800-449-0445
WWW.LDPOST.COM



How easy is it to get from Chicago to Vilnius?
As easy as SAS.

From Chicago we offer daily service to Vilnius
with a hassle free connection through our
Copenhagen Airport. And when returning, you
can enjoy same day travel via Copenhagen back
to Chicago.

Find out just how easy we can make your
next trip to Vilnius. And remember, when you
travel with SAS, you can earn mileage credit
with United's Mileage Plus® or SAS®
EuroBonus™ frequent flyer program.

For information on special fares and
schedules contact your Travel Agent or SAS at
800-221-2350. Or visit us at
www.scandinavian.net

It's Scandinavian



DARBAI

Kviečiame moteris darbams pilnai ir nepilnai darbo savaitę gyvenamųjų patalpų valymui. Mokame grynais kiekvieną dieną.
Minute Maid 7562 N. Milwaukee, Chicago, IL 60631. 1-847-647-0433. Kalbame ir rusiškai. Klausiti Jurlaus arba Leonido.

SVS Taxi Co. ieško vairuotojų. Geros sąlygos, galima uždirbti nuo \$650 ir daugiau per savaitę.
Skambinti Slavai 1-847-612-4282

Reikalingi masažistai (vyrai ir moterys). Paruošime, padėsime gauti licenziją ir rusiškai. Klausiti Jurlaus arba Leonido.
1-847-948-0994 arba 1-847-338-5838

DALIA
1-773-247-6129 — kalba lietuviškai
1-312-371-4445 Namų valymas, vaikų priežiūra, seneliai

ZITA
1-773-585-9067 — kalba lietuviškai
1-773-259-6780 — mobilus
Senelių priežiūra

NINA
1-773-252-4700 — kalba lenkiškai, angliškai
2956 N. Milwaukee, #200
Vaikai ir seneliai

HALINA
1-708-453-5853 — kalba lenkiškai, angliškai
Ivairūs darbai

LEONID
2881 N Milwaukee • 1-773-395-8820
kalba rusiškai, angliškai
Ivairūs darbai

TOP FLIGHT RESTAURANT
4715 W. 63 St., Chicago, IL
Ieško "grillman"
1-773-581-1770 Attn.: Nik

American-Polish Domestic Employment Agency
1-773-342-6744
lenkiškai, angliškai
Ilgotai - vyrams ir moterims

1-773-804-0500
lenkiškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL
6105 W. Belmont, Chicago, IL

MARGARET
1-708-403-8707
lenkiškai, angliškai. Sluogs darbai
8632 W. 145 St., Chicago, IL

1-773-992-2210
lenkiškai, angliškai
Auklės
9400 W. Foster Ave., #205

1-773-838-1770
lenkiškai, angliškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL

EUGENIA WOJCIOWICZ
5637 W Lawrence
1-773-777-1583 — kalba lenkiškai, angliškai 1-773-777-9653
Darbai įvairūs NEMOKAMA

OLGA HOME CARE, INC
Privati agentūra
1-708-923-0193 — kalba rusiškai, angliškai
6845 W. 107th St.
Seneliai, senelės

NIKA
1-773-583-5888 — kalba lenkiškai, angliškai
3411 N. Pulaski
Seneliai, vaikai

WEST-LAWN FINE FOODS
5806 S. Pulaski, Chicago, IL
1-773-583-6644
Ieško žmogaus su patirtimi "deli" skyriuje. Reikalingi maisto pakuotojai prie kasos. Teiraukitės pas Peter

MINUTEMAN PRESS
7937 W. Ogden, Lyons IL
1-708-442-1669
Ieško patyrusio "presmeno" kuris moka spausdinti su 2 spalvų presu. Teiraukitės pas Steve

DJS ELECTRIC INC.
Mokėta, IL
1-708-478-0075
Reikalingas statusas
Teiraukitės pas Dan ar Rose

GOOD HAIR DAY SALON
Midlothian/Crestwood
1-708-597-1516
Ieško patyrusios plaukų kirpėjos
Teiraukitės pas Sandy ar Rose

7-ELEVEN FOODS
5900 S. Pulaski Rd.
1-773-582-6251
Laikas nuo laiko reikia pagalbos prie kasos. Reikia susitikti angliškai ir pažinti Amerikos valiutą. Teiraukitės pas Mary ar Frank

TURGUS

* Jeigu Seimas pritarė vyriausybės siūlymui, įstatymais nebebus galima nustatyti ribotą kurios nors srities finansavimo dydžio, susiejant jį su ekonomikos rodikliais.



JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulkštienė
2711 West 71 st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

JŪSŲ AUTOMOBILIS IR MOKĖJIMAI

Retas iš mūsų perkame automobilį ir užmokame visus pinigus iš karto. Daugiausia Amerikoje perkame automobilių išsimokėjimui ir mokame už jį kas mėnesį. Paskutiniu laiku yra nuomojami automobiliai. Užtuot pirkus automobilį, žmonės nuomuoja, kas mėnesį moka tam tikrą sumą, o paskui kasmet ar, kaip susitaria, gauna vis naują automobilį, ar pan. Nesvarbu, ar perkame, ar nuomojame, turime už tą automobilį mokėti. O jeigu nemokame, automobilį iš mūsų gali atimti.

Kada reikia pradėti rūpintis, kad jūsų automobilis gali būti nusavintas už skolos nemokėjimą?

Kada perkate automobilį išsimokėjimui, taip sakant „ant kredito“, beveik visuomet yra reikalaujama užstatyti tą automobilį už duodamą paskolą. Yra žmonių, kuriems reikia pinigų, jie užstato savo automobilį ir gauna paskolą, kuri nieko bendra neturi su automobilio pirkimo paskola.

Jeigu jūs nemokate skolos, kurią paėmėte, užstatydami savo automobilį, rizikuojate jį prarasti. Ta procedūra vadinasi „mašinos atėmimas“ arba angliškai „repossession“. Skoliniojas, arba „reposessor“, gali teisėtai įsibrauti į jūsų automobilį ir paprastaisiais jį nuvažiuoti. Automobilis gali būti nusavintas tik nuomavimui bendrovės arba skoliniojo, kuris paėmė jūsų automobilį, kaip užstatą už skolą.

Pvz., jei neužmokate kredito kortelės skolos, kuri nieko bendra neturi su jūsų automobiliu, kreditorius įstaiga negali nusavinti jūsų automobilio. Kredito kortelės įstaiga gali tik patraukti jus teisman, gauti teismo sprendimą, ir, jei automobilis yra jūsų turtas ir nėra apsaugotas valstijos įstatymais, paprašyti, kad šerifas paimtų jūsų automobilį. Praktiškai tai retai atsitinka, ir, jei atsitinka, tai atsitinka po metų ar daugiau neįvykdžius mokėjimo.

Padėtis skirtinga automobilio nuomotojams ir automobilių paskolų davėjams. Jei praleisite vieną ar du paskolos mokėjimus, galite netekti automobilio. Netekimas automobilio gali jums sudaryti didelių sunkumų, ypač, jei neseniai buvote atleistas iš darbo ir jo ieškote. Netekus automobilio, yra daug sunkiau ieškoti darbo ar jį gauti. Bet tai tik jūsų problemų pradžia, po to, kai jūsų automobilis buvo nusavintas. Kai kreditorius nusavins jūsų automobilį, jį parduos už daug mažiau, negu jis yra vertas ir vietas, ką jūs iki tol įmokėjote už automobilį, pradinga. Prieš dar gali būti ir taip, kad kreditorius patrauks jus teisman, reikalaujamas tūkstančių dolerių, kas, pagal jį, sudaro skirtumą tarp tos sumos, kurią turėjote jam gražinti, gaudamas paskolą, ir tos sumos, už kurią automobilis buvo parduotas.

Kaip išvengti nusavinimo ir ką daryti, jei automobilis yra nusavintas — kaip jį atgauti ar išvengti blogiausių pasekmių po automobilio nusavinimo? Nors nusavinimo įstatymai šiek tiek skiriasi įvairiose valstijose, bet čia duodami patarimai galioja visoms JAV-oms. Daugumas patarimų gali tiktai ir motociklų savininkams, sunkvežimiams ir to-

kiems sunkvežimiams, kuriuos naudojate versliui.

Kaip sužinoti, ar automobilis gali būti nusavintas?

Automobilis gali būti nusavintas, jei jį užstatėte, imdami paskolą arba nuomojant automobilį. Tai lengva patikrinti. Pažiūrėkite į paskolos dokumentą, gautą perkant automobilį. Peržiūrėkite pirmą puslapį arba atskirą vieno puslapio „disclosure statement“, ar ten automobilis yra pažymėtas, kaip užstatas. Kartais paskolos dokumentas sakys, kad tai nuomojamas. Tokiu atveju automobilis gali būti nusavintas. Paskiau peržiūrėkite automobilio „certificate of title“. Tas dokumentas paprastai sumini sąrašą kreditorių, kurie turi teisę į automobilį. Jei „title“ — automobilio nuosavybės dokumentas yra ne jūsų vardu, bet bendrovės vardu, tai turbūt jūs tą automobilį nuomojate.

Galimas dalykas (bet retai atsitinka), kad kreditorius paims jūsų automobilį kaip užstatą ir neuždėdys to „certificate of title“. Vienintelis būdas apie tai sužinoti yra peržiūrėti visus paskolų dokumentus ir gerai įsikaityti už stato nurodymus, ar automobilis nėra paminėtas kaip užstatas.

Kaip vadinamasis „self help“ nusavinimas automobilio veikia?

„Self help“ automobilio nusavinimas yra reali ir pavojinga grėsmė, jei praleidžiate net ir vieną skolos mokėjimą. Kreditoriai daugelyje valstijų turi teisę nusavinti automobilį net ir tuo atveju, jei tik pavėluojate kelias savaites užmokėti. O kai kuriais atvejais net ir tada, jei kreditorius galvoja, kad jūs neužmokėsite, kai ateis mokėjimo diena.

Šis nusavinimo procesas vadinasi „self help“, nes kreditoriui nereikia teismo leidimo nusavinti automobilį. Kreditorius gali pasiūti vieną savo ar pasamdytą tarnautoją paimti automobilį. Daugelyje valstijų kreditoriui nereikia net jums pranešti apie nusavinimą. Kol nusavinimas nepažeidžia valstijos įstatymų, jis yra visiškai legalus. Kai kuriais atvejais jūsų kreditorius pirktas automobilis negali būti kreditoriaus paimtas, bet jei jis nuomojamas, jis gali būti paimtas.

1. Kreditorius gali paimti automobilį, kaip užstatą.
2. Kai kuriuose valstijose kreditorius turi pirmiausia pranešti jums, kad jūs turite teisę užimokėti pavėluotus mokėjimus.
3. „Self-help“ nusavinimas yra neteisėtas Louisiana ar Wisconsin valstijose bei indėnų rezervatuose. „Self-help“ nusavinimas leidžiamas Maryland valstijoje tik tada, jei kredito sutartis tai leidžia.
4. Kreditorius negali nusavinti automobilio, kurio savininkas, ar jo šeimos narys, yra kariškis ir jei skola buvo padaryta, prieš asmeniui įstojant į kariuomenę.

Nieko nėra gaunama dykai, pasidarėte skolos — ją reikia ir mokėti. Valstybė apsaugoja žmones nuo neteisingo automobilio atėmimo, bet taip pat apsaugo verslininkus ir jų teises. Mokėkite padarytas skolas ir tada nebus problemų.

Bet jei jums atsitiko nelaimė, atleido iš darbo, ar kas nors panašiai, ir neturite užtenkamai pinigų sumokėti visų skolų, tada pasirinkite, ką mokėti. Paprastai, jei praleidžiate kelis mėnesius, nemokedami kredito kortelių skolas, ar daktaro skolas, ar kitos panašios skolas, jūs nieko asmeniškai neprarasite, bet jei jūs neužmokėsite automobilio mokėjimo skolos, jums atims automobilį. Todėl visada pirmiausia stenkitės užmokėti automobilio skolą. Yra įvairių būdų susitarti su kreditoriais arba kitokių būdų išvengti automobilio atėmimo, bet apie tai kitą kartą.

Naudotasi medžiaga iš „National Consumer Law Center“ leidinio.

* **Skandalai Marijampolės ligoninėje**, kur buvo apdeginti kiti gimę kūdikiai, smarkiai pakenkė visam sveikatos apsaugos sistemai, rodė apklausa, kurią sausio 17-20 d. atliko visuomenės nuomonės ir rinkos tyrimų centras „Vilmorus“. IV vietoje buvusi sveikatos apsaugos sistema nukrito į VI vietą, praradusi 3.2 proc. apklaustųjų pasitikėjimą. Dabar ją pasitiki 47 proc. Lietuvos gyventojų.

* **Socialinės apsaugos ir darbo ministrė** Vilija Blinkevičiūtė siūlo steigti vaiko teisių apsaugos koordinacinę komisiją, kurią sudarytų 5 mi-

nistrai: švietimo ir mokslo, vidaus reikalų, teisingumo, socialinės apsaugos ir darbo, sveikatos apsaugos. Komisija vadovautų vaiko teisių apsaugai, aptartų šioje sistemoje kylančias problemas bei aukščiausios valstybės institucijoms teiktų siūlymus, kaip išspręsti kylančias problemas.

VIENERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

Vasaris. Šviesa pro šakas jau smelkias.
Ir šildo jau saulė.
Tik nebus jau niekad Tavęs...

A. + A.

VYTAUTAS ŠUMSKIS

Pirmųjų mirties metinių prisiminimui šv. Mišios bus aukojamos jo mirties dieną, 2002 m. vasario 23 d., šeštadienį, 10 val. ryto Tėvų Jėzuitų koplyčioje.

Tą pačią dieną susirinkę gimines Lietuvoje prisimins jį maldoje Vilniaus Katedroje.

Kviečiame draugus ir jį pažinojusius drauge su mumis pasimelsti.

Nuliūdę artimieji

A. + A.

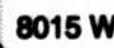
ARŪNUI ŠARAUSKUI

mirus, jo motinai, mūsų klubo narei MARIJAI, broliui prelatai JURGIUI, seseriai LINAI, sūnui TOMUI ir visiems giminiams bei artimiesiems reiškiamė širdingą užuojautą ir drauge išgyvename gilų liūdėsį.

Daytona Beach Lietuvių klubas

Always With Flowers

- Gėlės visoms progoms
- Gėlės į Lietuvą (2-3 biznio dienos)
- Krepšeliai ir vainikai laidotuviams
- Vestuvinės ir proginės puokštės
- Stalo ir interjero dekoravimas gėlėmis
- Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
- www.alwayswithflowers.com



8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 708-594-8604

LIETUVA 2002

Pigiausios kainos skrydžiams į VILNIŲ

iš New Yorko, Chicago, Los Angeles, Detroito, Clevelando, Floridos ir kitų JAV miestų Finnair ir kitomis oro linijomis.

- * Mašinų rezervacijos Vilniuje
- * Viešbučiai
- * 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.
Douglaston, NY 11363
Tel. 718-423-6161
800-778-9847
Fax 718-423-3979

E-MAIL:
VYTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB SITE:
WWW.VYTISTOURS.COM

DRAUGAS, 2002 m. vasario 16 d., šeštadienis

7

Nežinau, kas mane pasitiks kitame pasaulyje,
Tik norėčiau, kad vieną kartą mes vėl susitiknėmė

A. + A.

Dipl. inž. STASYS BUDEJUS

Mirė 2002 m. vasario 14 d. Gyveno Palos Heights, IL. Gimė 1919 m. lapkričio 21 d. Rusijoje, Gatčinos mieste. Mokslus baigė Vokietijoje, Stuttgarte. Šeimą sukūrė Čikagoje, IL.

Nuliūdusi liko žmona Ona ir kiti gimines bei artimieji Amerikoje ir Lietuvoje.

A.a. Stasys ilgus metus dirbo Universal Oil Products, Des Plaines, IL. Buvo Lietuvių Bendruomenės, Lietuvių fondo, BALFO, Lietuvos Laisvės kovotojų ir Lietuvių Inžinierių sąjungos narys.

Velionis bus pašarvotas pirmadienį, vasario 18 d., nuo 3 v.p.p. iki 8 v.v. Petkus Lemont laidojimo namuose, 12401 S. Archer Ave. (arti Derby Rd.), Lemont, IL. Laidotuvės įvyks antradienį, vasario 19 d. Iš Petkus Lemont laidojimo namų 9:30 v.r. velionis bus atlydėtas į Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos bažnyčią, kurioje 10 v.r. bus aukojamos gedulingos šv. Mišios už jo sielą. Po Mišių laidojimas privačiai.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Vietoje gėlių prašome aukoti šv. Mišioms ir prisiminti a.a. Stasį maldose.

Liūdinti žmona ir gimines

Laidotuvių direkt. Donald M. Petkus. Tel. 800-994-7600
arba www.petkusfuneralhomes.com

Mylimam sūnui

A. + A.

ALGIUI JARUI

mirus, tėvelius DANĄ ir dr. PRANĄ bei sesutę DAINĄ nuoširdžiai užjaučia ir kartu liūdi

Beverly Shores Amerikos Lietuvių klubas

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SĄJUNGA

Turi laidojimo patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

GAIDAS — DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudekis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.

5200 W. 95 St. 9900 W. 143 St.
Oak Lawn, IL. Orland Park, IL

12401 S. Archer Ave.
(& Derby Rd.)

ALL PHONES
1-773-523-0440

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 St.

CICERO 5940 W. 35 St.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 St.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

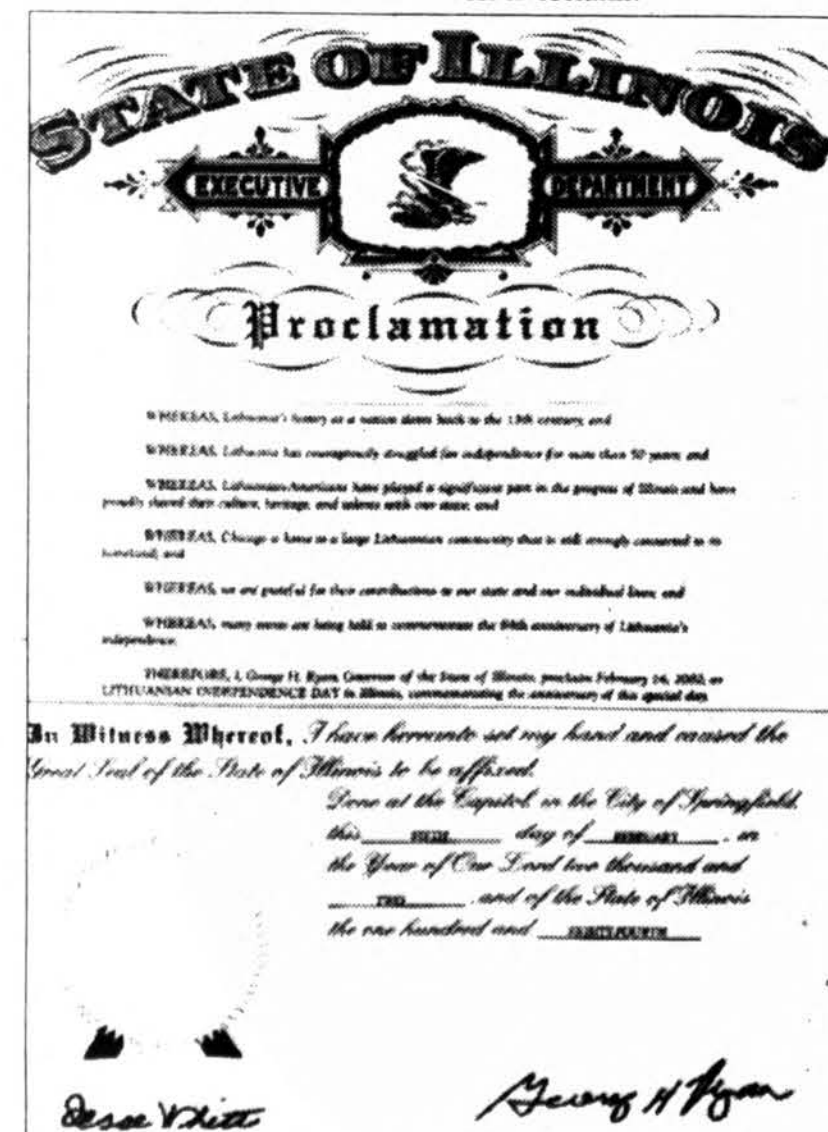
ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

I „Margučio II“ radijo Ar seniai begirdėjote valandėles yra įsijungę ir jaimesnės kartos lietuvių gydytojai – Amerikoje gimę ir užaugę daktarai bei neseniai iš Lietuvos atvykę gydytojai. Juos visus prieš beveik pusantų metų subūrė daktaras dermatologas Kastytis Jucas, pasiūles vieną radijo valandėlę skirti jų pranešimams. Kas antrą ketvirtadienį per „Margučio II“, transliuojamą per WCEV radijo stotį 1450 AM bangų dažniu, galite išgirsti įvairiausių akių, dantų, širdies, odos, vidaus ligų gydytojų patarimų. Be sveikatos žinių, „Margučio II“ taip pat transliuoja naujienas iš Lietuvos, pasaulines spaudos, išskyrus šeštadienį ir sekmadienį, jų pradžia – 8 val.

Harlemo berniukų choras (Boys Choir of Harlem) vasario 22 d. 8 val. koncertuos The Center for Performing Arts (1 University Pkwy, University Park, IL; važiuojant I-57 keliu, pasukti į Sauk Trail išvažiuojant) ir atliks klasikinę bei šiuolaikinę kompozitorių kūrinius, džiazo, „spirituals“, gospel muziką. Informacija ir bilietai tel. 708-235-2222 arba internete www.govst.edu/center ar www.tickets.com

DePaul universitetas kviečia pasiklausyti savo studentės Lijanos Kopustaitės-Paukštelės baigiamojo solinio recitalo, kuris vyks vasario 23 d., šeštadienį, 3 val. p.p. DePaul koncertų saleje, 800 W. Belden, Chicago, IL. Solistės akompanuos Kit Bridges. Koncertas – nemokamas, po jo – vašes. Mašinas pasistyti galima universiteto pastato viduje esančioje nemokamoje mašinų stovėjimo aikštelėje.

Naujai išleista knyga „Chicago“ Lawn/Manor aprašo Marquette Parko aplinkos istoriją, gyventojus, vietas ir t.t. Knyga, gražiai iliustruojanti lietuvių gyvenimą ir spausdinanti įdomias fotografijas, bus pristatyta vasario 24 d., sekmadienį, po 10:30 val. r. šv. Mišių šv. M. Marijos Gimimo parapijos saleje, 6820 S. Washenaw. Visi kviečiami.



Illinois valstijos gubernatorius George Ryan, kaip ir kasmet pažymėdamas, jog vasario 16-oji mūsų valstijoje vadinama Lietuvos nepriklausomybės diena, ir dekodamas Lietuvai Bendruomenei už aktyvų dalyvavimą politiniame ir kultūriname valstijos gyvenime, visus lietuvių sveikina su 84-uju Lietuvos nepriklausomybės šventės jubiliejumi.

Šv. Kazimiero seserų rėmėjų draugija kovo 3 d. 2 val. p.p. Maria aukštesniosios mokyklos patalpose (67-ta gatvė ir California Ave.) rengia Bingo žaidimų popietę. Įėjimas – iš kiemo pusės nuo 12 val. Taip pat bus galima nusipirkti užkandžių – kugelio, dešrelių, pyrago ir kavos. Bus parduodami skanūs, įvairūs namie kepti pyragai ir duona. Seseles ir rėmėjas kviečia atsilankyti, linksmai praleisti laiką draugų tarpe ir taip paremti šv. Kazimiero seserų reikalus.

Navy Pier, Čikagos miesto centre, vyks gėlių ir darželių paroda, į kurią dienos išvyk autobusų suruošė Vyrėnų lietuvių centras „Seklyčia“. Išvyksime kovo 15 d., penktadienį, 9:30 val. Sugrįšime „Seklyčion“ 1:30 val. p.p. Sugrįžus bus pietūs su 1 dol. nuolaida (kuponu). Prašome registruotis iš anksto „Seklyčioje“ ar tel. 773-476-2655.

Žurnalistas Edvardas Šulaitis daug dėmesio skiria sporto reportazams, kurių klausydamiesi sporto mėgėjai sužino apie lietuvių sportininkų laimėjimus ir bendrą veiklą. E. Šulaitis vasario 20 d., trečiadienį, 2 val. p.p. atvyks į „Seklyčią“ ir parodys video juostą sporto tema. Ši kart išgirsime ir pamatysime Lietuvos krepšinio žvaigždę – Arvydą Saboną ir jo nueitą kelią bei ateities planus su „Žalgirio“ komanda. Visi maloniai kviečiami ir laukiami įdomiai praleisti popietę. Atvykite!

„VAIKO VARTAI I MOKSLĄ“

„Vaiko vartų i mokslą“ būrelis buvo įsteigtas 1998 m. netoli Čikagos siekiant remti Lietuvoje vedamus pomokyklinius centrus, kad kuo daugiau vaikų lankytų mokyklą. Šiuo metu remiama beveik tužinas centrų. „Drauge“ ir kituose žurnaluose ne kartą buvo spausdinami pranešimai apie būrelio siekius, veiklą ir kai kuriuos pasiekimus. Būrelis turi skyrius Detroito, Philadelphiaje, Clevelande, New York'e bei kitur. Dabar informacija apie būrelį pasiekama ir per internetą šiuo adresu

<http://www.childgate.org> Šio tinklalapio puslapiu paruošti anglų kalba, stengiantis pasiekti ir lietuviškai nemokančią publiką, kuri domėtusi būrelio tikslais ir padėtų kuo daugiau vaikų Lietuvoje lankyti mokyklą, nors jų gyvenimo aplinka dažnai veikia prieš įprastą mokyklos lankymą. Kviečiame apžiūrėti tinklalapio puslapius! R.K.

DEIMANTINIS PARAPIJOS JUBILIEJUS Šv. M. Marijos Gimimo parapijos deimantinio (75 metų) jubiliejaus renginiai prasidės 2002 metų balandžio 7 d. 12:15 val. p.p. šv. Mišiomis, kurias atnašaus Čikagos kardinolas Francis George, buvęs Šv. M. Marijos Gimimo parapijos klebonai ir kiti dvasininkai.

2002 m. balandžio 21 d. 10:30 val. visi dabartiniai ir buvę parapijiečiai yra kviečiami dalyvauti Padėkos Mišiose šv. M. Marijos Gimimo parapijos bažnyčioje. Tą pačią dieną, balandžio 21-ąją, 3 val. p.p. yra ruošiamas iškilmingas deimantinio jubiliejaus pokylis, kuris vyks „Paradise Banquet Manor“ saleje, 9220 S. Harlem, Bridgeview, IL. Bilietai į šį renginį jau yra parduodami parapijos klebonijoje (6812 S. Washenaw; tel. 773-776-4600) arba jų galima nusipirkti, kreipiantis į jubiliejinio komiteto narius. Galima užsisakyti bilietus visam stalui, prie kurio telpa 10 asmenų.

BALTISTIKOS KONFERENCIJA 18-oji Baltistikos studijų konferencija (Association for the Advancement of Baltic Studies, AABS) vyks 2002 birželio 6-8 dienomis Johns Hopkins universitete, Baltimorėje. Programoje paprastai dalyvauja nemažai istorijos, literatūros, lingvistikos ir kitų humanitarinių bei socialinių mokslų sričių mokslininkų. Konferencijos sesijos paprastai vyksta anglų kalba, bet mokslininkai tarp sesijų dažnai pasikalba įvairiomis kalbomis. Dalyvauja mokslininkų iš Šiaurės Amerikos, Europos (įskaitant Latviją, Lietuvą ir Estiją), o kartais net iš toliau – Australijos ir Japonijos. Jei kas domisi šia konferencija, gali pasitvurti i AABS konferencijos tinklalapį <http://www.aabsconference.org> R. K.



„Dainavos“ ansamblio vyrų vienetas – Kastytis Šolianas, Darius Polikaitis (vadovas), Audrius Polikaitis, Marius Polikaitis, Vidas Neverauskas ir Liudas Landsbergis dainuos Vydūno fondo ruošiamame jubiliejiniame pokylėje, kuris vyks vasario 24 d., sekmadienį, 3 val. p.p. Jaunimo centro didžiojoje saleje.

VIDŪNO FONDO SĖKMINGOS VEIKLOS PASLAPTIS

Daugelis stebisi, kaip Vydūno fondas per 50 savo veiklos metų turėjęs tik 500,000 dolerių pajamų, sukaupė pagrindinį iš jo spausdinamų kalėdinių sveikinimo atvirukų, lietuvių išlaikymo reikalus, studentų studijoms, knygų leidybai ir jaunimo organizacijų šelpimui sugebejo išmokėti net 1,000,000 dolerių. Šią paslaptį sužinosite sekmadienį, vasario 24 d., 3 val. p. p. atsilankę į Vydūno fondo 50 metų sėkmingos veiklos paminėjimą Jaunimo centro did. saleje. Visi kviečiami. Šalia akademinės programos bus karšta vakarienė, o koncertinę vakaro dalį atliks populiarūs „Dainavos“ ansamblio vyrų oktetas, vadovaujamas Dariaus Polikaitio. Laukiame visų atsilankymo. Apie dalyvavimą prašoma jau dabar pranešti Militai Lauraitienei, 708-489-2941. Padėkime Vydūno fondui žengti į 51-sius veiklos metus.

Lithuanian Business Council rudens pietus ir visuotinį susirinkimą ruošia vasario 20 d. 6:15 val. v. „Willowbrook Ballroom“ restorane, Willow Springs (8900 S. Archer Ave., tel. 708-839-1000). Skubiai užsisakykite vietas, skambindami tel. 312-337-6293 ir siųsdami čekį „Lithuanian Business Council“ vardu šiuo adresu: Lithuanian Business Council, c/o Lithuanian Consulate, Suite 1500; 211 East Ontario St., Chicago, IL 60611. Informacija internete indrelle@voyager.net. Tikimės tolimesnio bendradarbiavimo, konkrečių projektų pasiūlymų ir diskusijų smagioje aplinkoje.

Lietuvių karių veteranų sąjungos „Ramovės“ Čikagos skyriaus narių metinis susirinkimas vyks vasario 24 d., sekmadienį, 1 val. p.p. Laisvės kovų muziejuje, esančiame Jaunimo centre. Visi skyriaus nariai kviečiami šiame susirinkime dalyvauti.

BALTISTIKOS KONFERENCIJA

18-oji Baltistikos studijų konferencija (Association for the Advancement of Baltic Studies, AABS) vyks 2002 birželio 6-8 dienomis Johns Hopkins universitete, Baltimorėje. Programoje paprastai dalyvauja nemažai istorijos, literatūros, lingvistikos ir kitų humanitarinių bei socialinių mokslų sričių mokslininkų. Konferencijos sesijos paprastai vyksta anglų kalba, bet mokslininkai tarp sesijų dažnai pasikalba įvairiomis kalbomis. Dalyvauja mokslininkų iš Šiaurės Amerikos, Europos (įskaitant Latviją, Lietuvą ir Estiją), o kartais net iš toliau – Australijos ir Japonijos. Jei kas domisi šia konferencija, gali pasitvurti i AABS konferencijos tinklalapį <http://www.aabsconference.org> R. K.

Skelbimai

Alaska. Septynių dienų kelionė liuksusiniu laivu. Išlaukiame 2002 m. rugsėjo 5 d. iš Vancouver, British Columbia. Kaina nuo \$873. Informacija skambinant Ritai, First Class Travel, tel. 847-392-6320 arba 800-470-3358.

American Travel Service, Balzekas Museum of Lithuanian Culture, 6500 S. Pulaski, 2^a fl., Chicago, IL 60629. Tel. 773-581-1200; 800-422-3190; Fax 773-581-1873; ATSVL@att.net

27 centai skambinant i Lietuvą, 5.5 cent JAV, 24 val. per parą, 7 dienas per savaitę, 6 sekundžių intervalai. Jokių mėnesinių mokesčių. Tikslus apskaitavimas. Kokybiškiausias ryšys. Paslauga be apgaulės. Kreipkitės vakarais lietuviškai i TRANSPORT atstovą su 8 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. TRANSPORT – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

„PENSININKO“ žurnalą, kurį leidžia JAV LB Soc. Reikalų Taryba, red. Karolis Milkovaitis, galima užsiprenumeruoti adresu: 2711 W. 71 St., Chicago, IL 60629, tel. 773-476-2655. Prenumerata metams: JAV-besė, \$15, kitur \$25. Išleina 8 kartus per metus. Tai vertinga dovana įvairiomis progomis.

Laima ir Algirdas Stepaitytis, IL, atsiuntė \$125 auką, kurią paskyrė steigiamam jaunimo sveikatos centrui Lietuvoje. Dėkojame už auką. Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel. 708-952-0781. Tax ID#36-3810893.

Lithuanian Mercy Lift dėkoja už aukas, skirtas šelpti sunkiai sergančius ligonius Lietuvoje. Aukoj:

\$100 Barbara Plikaitis, IL; Leslie ir Vincas Vyžas, NJ; A. Gregory ir Suzanne Licikus, CO; Raymond Mikelionis, CA; R. ir B. Viskantas, IN.

\$75 Birutė Tamulynas, IL; \$50 Anna Abramaitis, IL; Karen ir George Petrakis, IL; William ir Beverly Opelka, IL; Gintautas ir Julija Gaska, MI.

\$35 Sigitas ir Kovaldas Balciuskas, IL.

\$25 Ramunė Maciejauskas, D.D.S., IL; Helen Skornik, MA; Anthony ir Helen Yakaitis, NY; John ir Patricia Baltadonas, PA; Stanislaiva Bublys, MI; John ir Linda Zitkus, PA.

\$20 Capt. C. ir Elizabeth Taff, CA.

\$15 John Malinowsky, NJ; R.G. Kungys, OR; Anna Bartusis, PA.

\$10 Genie Juodikis, IL; Donatas ir Regina Nasvytis, OH; Albert Ballionis, PA; Yacabonis, PA; Joseph Keys, VA; Joseph ir Maria Pupius, CA.

\$4 Richard Urnezis, IL.

Nuoširdžiausiai dėkojame aukotojams. Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel. 708-952-0781. Tax ID#36-3810893.

Rimos Polikaitytės nuotr.

Namams pirkti paskolos duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuosimčiais. Kreipkitės i Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

BALTIC MONUMENTS, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-8446. Leonida ir Geditas Kazėnai. Pageidaujant atvykstame i namus.

„Lietuvos Našlaičių globos“ komiteto gautos aukos: a.a. Danguolės Paškieinės atminimą pagerbdami draugai ir pažįstami aukojo Lietuvos vaikams: J. Matusevičius, Ramojus ir Janina Mozoliauskai, Vytautas ir Aldona Šolionai, Linas ir Audrey Peškiai, Dalia ir Liudas Šleniai, Juozas ir Ona Baužiai, Albinas ir Dalia Kurkuliai, Valerija Čepaitienė, Giedrė Čepaitytė, Vytautas Radzius. Iš viso šia liūdna proga Lietuvos vaikams suaukota \$205. Reiškiamo užuojautą velionio artimiesiems, o aukotojams dėkojame!

A.a. Vinco Valentos atminimą pagerbdamos, vietoje gėlių apleistoms Lietuvos vaikams po \$50 aukojo: Marcelė Bytautienė ir Kristina Alexa. Iš viso \$100. Reiškiamo užuojautą velionio šeimai, o aukotojams dėkojame!

A.a. Balio Steponio atminimą pagerbdamas Kazimieras Stundžia aukojo \$25 Lietuvos vaikams. Reiškiamo užuojautą velionių artimiesiems, o aukotojams dėkojame!

„Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas, 2711 West 71 St., Chicago, IL 60629.

Lithuanian Mercy Lift dėkoja už aukas, skirtas šelpti sunkiai sergančius ligonius Lietuvoje. Aukoj:

\$100 John ir Janet Dougal, MA; Stanley ir Jane Sula, CA; \$50 Eugenia Pakulis, DE; Anthony ir Barbara Base, IL; Jiri ir Ana Jonas, IL.

\$35 Alan Moritis, D.D.S., WA; Benedict ir Janice Aponavicius, PA; Richard ir Patricia Jocas, CA; R. ir A. Ruth Grudis, MD; Elizabeth Hanley, PA.

\$25 Mary Werbitzka, CT; Teresita Shvedas, IL; Barbara ir Anthony Yakutis, MA; Eugeneius ir Danguolė Bartkus, IN; John ir Linda Patrick, NJ; Stanley Surantas, IL; Anthony ir Valentina Osteika, MI; Maria Sedukis, IL; Adele Swanson, FL.

\$20 Juozas ir Danutė Doveinis, MI; Adybertas Gecy, NY; Chester ir Georgean Hilko, IL; Anna Galvydis, FL.

\$15 George Brinkis, CA; Robert Collani, PA; Anthony Paznokas, NY; Nell Rugienius, PA; Vic ir Stella Macys, FL; Algis ir Lilija Pivaronas, IL.

\$10 Joseph Ramanauskas, CA; Cipkus Management ir Realty Co., OH.

Nuoširdžiausiai dėkojame aukotojams. Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel. 708-952-0781. Tax ID#36-3810893.

Prieš užsisakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorial, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasirinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, galėsite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidautas. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335.

Automobilio, namų ir ligos draudimas atvykusiems iš Lietuvos ir kitų kraštų. Kreipkitės pas A.Lauraitį, A. & L. Insurance Agency, Balzeko muziejuje, 6500 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629. II aukštas, tel. 773-581-4030.

DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI! Norėdami tikrai kokybiškai išvesti video įrašus iš Lietuvoje naudojamų PAL sistemų i amerikietiško NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės i INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.

Pratęsdami paramą Lietuvos vaikams-našlaičiams kitiems metams po \$150 aukojo: Antanas Valaitis, Eastlake, OH, ir Nijolė Warner, Delran, NJ.

Po \$50 auką jų globojamiems vaikams atsiuntė Rita Pugliese, Medford, NJ, ir Mark Viseckas, Menola, NJ.

Lietuvos vaikų vardu dėkojame! „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas, 2711 West 71 St., Chicago, IL 60629.

„Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis, dėkoja už pagalbą našlaičiams, beglobiams ir invalidams vaikams, daugiavaikėms šeimoms bei studentams Lietuvoje. Aukoj: Ina ir Jonas Kasis \$125; Ramunė Rackauskienė \$240 tėti berniuko metinę paramą; Danguolė ir Pijus Bielskus \$240 tęsiant metinę paramą berniukui; anonimas (M) \$480 tęsiant dviejų vaikučių metinę paramą; Kęstutis Keblys \$240 tęsia berniuko metinę paramą; Jadvyga Kuncaitis-Giedraitienė \$240 tęsia mergaitės metinę paramą; Ginger Houghton \$480 dviejų mergučių metinei paramai; LB Soc. sk. Clevelande (per O. Šilėnienę) \$60; Lina ir Adomas Mickevičiai \$100 a.a. Vilmos Riekienės atminimui paremti Rotos ir Gyžio L. muzikinį lavinimą; Irena Virka \$240 tęsia metinę paramą; Rita ir Charles Rackmil \$20; anonimas (D) \$500; a.a. Aloyzo Kuolo šviesų gyvenimą pagerbiant po \$100 aukojo Vytenis ir Loreta Grybauskai; Pijus ir Rita Stončiai bei Zelma Noreikienė. Labai ačiū! „Saulutė“ („Sunlight Orphan Aid“), 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089. Tel. 847-537-7949. Tax ID# 36-3003339.

ADVOKATAS Vytenis Lietuvinkas 4536 W. 63 Street Chicago, IL 60629 (Skersai gatvės nuo „Draugo“) Tel. 773-264-0100. Tel. 630-287-0200, Lemont, IL

Advokatas Jonas Gibaitis Civilinės ir kriminalinės bylos 6247 S. Kodzie Avenue Chicago, IL 60629 Tel. 773-776-8700 E-mail: Gibaitis@aol.com Toll free 24 hr. 888-776-6742 Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v. Šeštadi. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

IMIGRACIJOS TEISĖS ADVOKATAS AURELIUS BUTVILAS Tel. 312-580-1217 135 S LaSalle #2300 Chicago, IL 60603 Galimos konsultacijos šėštadieniais

ADVOKATAS GINTARAS P. ČEPĖNAS 6436 S.Pulaski Rd., Chicago, IL 60629 Tel. 773-582-4500 Valandos pagal susitarimą